

# BirsigtalBote

AMTLICHER ANZEIGER FÜR DAS BIRSIGTAL

GZA 2012 BASEL | BIBO NR. 32 | 77. JAHRGANG | 12. AUGUST 2021

## Bottmingen

- Erinnerung Gemeindesteuern ..... 2
- Belagsarbeiten in Bottmingen ..... 2
- Tipps für den Hundespaziergang ... 2

## Oberwil

- «z Oberwil underwäggs» ..... 6
- Wiedereröffnung Hallenbad ..... 6
- Mobiler Pumptrack auf Eisweiher .. 6

## Therwil

- 1 Jahr Therwiler Wuchemärt ..... 16
- Metallabfuhr 18. August..... 16
- Baugesuch..... 16

## Ettingen

- Schulanfang..... 20
- Neues FEB-Reglement ..... 20
- Schliessung wegen Personalanlass 20

## Leimental

- Schiff ahoi!..... 11
- S'Gliichnis vom grosse Fescht.... 11
- Comeback der Touching Voices .. 11

## Regio

- Pro Landskron ..... 11
- Leben Sie am Existenzminimum?.. 11

## Sport

- Sportangebote der Pro Senectute.. 9
- Nur «Haki» wird das sein ... 9

## Kirchen

- Matinée um elf..... 12
- Schlössli-Picknick..... 13

## Auch Mädchen und Frauen kicken sehr gerne



Morgen Freitag und am Samstag findet in «Därwil» zum 49. Male das älteste Frauenfussball-Turnier der Schweiz statt. Unsere Archivaufnahmen stammen aus dem Jahre 2014 – heuer möchte der FFC Therwil in die 1. Liga zurückkehren. Fotos: zVg

An diesem Freitag und Samstag steht Therwil im Fokus von Frauenfussball. Auf dem Sportplatz Känelboden findet zum 49. Mal ein Turnier statt, das einst Symbol für Frauen war, die sich gegen «männliches Gewohnheitsrecht» durchgesetzt haben. Zum Glück.

Nicht nur Insider wissen, dass der FFC Therwil zu den Pioniervereinen im Frauenfussball gehörte. Das 99er-Dorf hat hervorragende Spielerinnen hervorgebracht – einige dieser Frauen schafften es bis in die Schweizer Nationalmann-

schaft. Und sind heute mit dem Verein weiterhin verbunden und werden am Wochenende, in diversen Funktionen, im Einsatz stehen.

Im Jahre 2003 titelte BiBo vielsagend: «Der Frauenfussball kämpft noch immer um Akzeptanz» – und im Interview erklärte Silvia Jegge (Bottmingen), eine dieser ehemaligen 99er-Fussballgrössen, wie sich vor allem die Männerwelt schwertut, fussballspielende Frauen zu akzeptieren – einige dieser Zeitgenossen sparten nicht mit dämlichen Vorurteilen.

Heute ist der Frauenfussball längst «en vogue». Mädels kicken mit der gleichen Leidenschaft wie Jungs und internationale Frauen-Partien finden grossen Anklang und sind mindestens so attraktiv wie Matches der Männer. Und fairer sowie ehrlicher – dies sei mir, der schon vor 20 Jahren über den Frauenfussball regelmässig medial berichtete, erlaubt zu schreiben.

BiBo wird vor Ort sein und sehr viele Impressionen bringen, denn «Tschutten» ist jedermanns/-frau Sache.

Georges Küng

PC + MAC  
**PIRA**  
Reparatur | Shop | Schule | Datenrettung

788.- ThinkBook 15-IIL  
1'398.- MacBook Pro M1

Passage 10 - 4104 Oberwil  
Mo-Fr: 7:00-12:00 13:30-18:30

061 401 40 80 Pira.ch

**TEAM LINDENBERGER IMMOBILIEN**

**Immobilienverkauf**

- Hohe Kundenzufriedenheit
- Honorar nur bei Erfolg
- All inclusive-Paket

team-lindenberg.ch  
061 405 10 90

persönlich, schnell und professionell

**Betten-Haus Bettina**

Alles für Ihren guten Schlaf.

Betten-Haus Bettina AG  
Wilmattstrasse 41, 4106 Therwil  
Telefon 061 401 39 90  
www.bettenhaus-bettina.ch

**garageruf**  
Ringstrasse 23, Therwil  
www.garageruf.ch

NEW SWIFT HYBRID AUTOMAT

Die kompakte Nr.1

Wir sichern Ihr Zuhause.

Beratung und Installation durch

**kolb AG**  
ETTINGEN  
Tel. 061 726 80 80  
www.kolb.swiss

**SPALTENSTEIN + CO**  
EIDG DIPL. MALERMEISTER  
die beste Verbindung seit 1926

- Malen
- Schimmel
- Parkett
- Tapezieren
- Graffiti
- Laminat
- Dekorieren
- Wasserschaden
- Linoleum
- Isolieren
- Brandschaden
- Novilon
- Stucco
- Mieterwechsel
- Teppich
- Gipsen
- Lust auf Farbe
- Kork

www.spaltenstein.info  
Langegasse 64 Oberwil 061 401 08 33  
email@spaltenstein.info

**URS SCHAUB AG**  
Binningen

150 Jahre 1871-2021

Sanitär • Service • Badumbau • Planung

**Asado + Short Rib vom Freilandrind**  
Grillspezialitäten nach argentinischem Rezept

Natura-Qualität  
Arlesheim · Reinach · Muttenz · Partyservice  
www.goldwurst.ch

Der erfolgreiche Weg zu besseren Noten:

**Einzelnachhilfe** – zu Hause – für Schüler, Lehrlinge, Erwachsene

durch erfahrene Nachhilfelehrer in allen Fächern. Für alle Jahrgangsstufen.

Telefon 061 261 70 20  
www.abacus-nachhilfe.ch

**Kunst & Krempel**

Kaufe alte Schreibmaschinen/Tonbänder und Musikinstrumente jeglicher Art. Ich freue mich auf Ihren Anruf!

Justin Adam, Markgräferstr. 56, 4057 Basel.  
Tel. 077 483 41 15, justin-adam@web.de

**Wenziker**  
Schreinerei

- Innenausbau - Einbaumöbel - Schränke
- Massküchen - Ausstellungsraum
- Türen- und Fensterbau in eigener Werkstatt
- Einbruchsicherungen / Reparaturen
- Bodenbeläge in Holz / Qualitäts-Laminat

Hauptstrasse 47  
4148 Pfeffingen / Aesch  
www.wenziker-schreinerei.ch

**SANITÄR-FEIGENWINTER**  
die beste Quelle für Handwerkskunst

Sanitär + Heizung  
EXPRESS-Kundenservice

061 711 99 04

- Neu- und Umbauten
- Badezimmer - alles aus einer Hand
- Wasserenthärtungsanlagen
- Boilerentkalkungen
- Heizkesselanierungen/-auswechslungen

www.sanitaer-feigenwinter.ch

**Professionelle Fusspflege**

Ich bediene Sie gerne bei mir im Studio und auf Wunsch komme ich auch zu Ihnen nach Hause.

CORPUS VITALIS KOSMETIK  
079 397 62 99

Gluschtiges für den Grill!

Tafelspitz Provençale

Baked Potatoes mit hausgemachter Sourcream

Regionale Qualität zu fairen Preisen  
www.mathis-fleischundfeinkost.ch

**BIRS SHOP**

CBD gegen Schmerzen Stress und Schlafstörungen

Ihr Cannabis Berater & Spezialist

Birs Shop  
Hauptstrasse 110  
4102 Binningen

www.birsshop.ch / Tel. 079 865 86 02

**Kaufe**  
alte Nähmaschinen, Fotoapparate, Ferngläser, Röhrenradios sowie antike Möbel.

Michael Adam,  
Kleinhüningerstr. 136, 4057 Basel  
Tel. 061 511 81 77 od. 076 814 77 90

Rudolf Steiner Schule Münchenstein

**Wo sich Kinder entfalten**

www.rssm.ch

**Leder Schmid AG**  
pflegt Leder  
Lederpolster Neufärbung  
seit 1986

«Jungbrunnen» für strapazierte Ledermöbel

- Lederfärberei
- Polsterei • Sattlerei

Hauptstrasse 126, 4147 Aesch  
Tel. 061 721 91 00  
Laden Tel. 061 751 51 30  
www.leder-schmid.ch

**Metallbau & Schlosserei**

W. LAUPER AG  
www.w-lauper.ch · Lohweg 17 · 4107 Ettingen · 061 721 78 11

**WETTSTEIN & WANNER**  
Spenglerei + Bedachungen

4106 Therwil  
Mühleweg 8a

Telefon 061 721 92 73  
info@wettstein-wanner.ch  
www.wettstein-wanner.ch

Atelier für zahntechnische Implantologie  
D. H. Strub, Baslerstr. 47, 4102 Binningen

**Zahnprothesen** – Reparaturen & Reinigung

Hol- und Bringservice

24h NOTFALLNUMMER  
061 272 74 57

Aktuelle Bücher aus dem **Friedrich Reinhardt Verlag**

www.reinhardt.ch

**Tenöre für Stabat mater u/o Weihnachtsoratorium**

www.oratorienchor-bl.ch  
079 434 57 20  
sylvia.schwyter@gmail.com



# «Trotz des hohen Alters geht es dem Schloss gut»

Als eines der wenigen Wasserschlösser der Schweiz bewahrt das Schloss Bottmingen, trotz der Barockisierung, den mittelalterlichen Charakter einer Wasserburg (vor allem im Grundriss). Das Weiherschloss Bottmingen ist nicht nur eine vielbesuchte Sehenswürdigkeit und eines der Symbole im Leimental, sondern auch eine Lokalität der allerfeinsten Kulinarik.

Wer mit dem «Bähnli» von Basel nach «hinge» oder vom Hinteren Leimental in die grosse Stadt am Rheinknie fährt, wird bei der BLT-Haltestelle «Bottmingen Station» automatisch seinen Kopf drehen. Denn vor ihm steht das Schloss Bottmingen – ein Blickfang. Und dies zu jeder Tages- und Jahreszeit.

Wir haben uns mit dem neuen Schloss-Direktor zu einem Exklusiv-Interview getroffen.

**BiBo: Dürfen wir ein paar Eckdaten zu Ihrer Person und den beruflichen Werdegang erfahren?**



**Benjamin Sigg:** Meine Berufskarriere startete im Jahre 2001 hier im Schloss Bottmingen als Kochlehrling. Nach der Ausbildung arbeitete ich noch als Koch weiter, bis ich im 2007 an der Hotelfachschule

in Thun meine Weiterbildung begann. Nach deren erfolgreichen Abschluss nahm ich eine erste Kaderposition an, bis ich im Jahre 2014 die Chance bekam, als Geschäftsführer einen Betrieb zu übernehmen. In den letzten acht Jahren konnte ich als Geschäftsführer und Projektleiter einige spannende Projekte aufbauen und zum Erfolg führen. Im Januar 2021 hat sich quasi der Kreis geschlossen und ich bin jetzt als Direktor im wunderschönen Schloss Bottmingen zurück – und freue mich sehr auf diese neue und spannende Herausforderung.

**Sie sind kürzlich Vater geworden. Dürfen wir fragen, wie es Ihrer Gemahlin und dem Neugeborenen geht?**



Vielen Dank der Nachfrage. Frau und Kind sind wohlauf. Wir freuen uns sehr über unseren Familienzuwachs.

**Und wie geht es dem Weiherschloss Bottmingen? Wie sehr hat die Pandemie, verbunden mit dem Lockdown, den Betrieb tangiert?**

Trotz des hohen Alters geht es dem Schloss gut ... im Ernst: Selbstverständlich mussten auch wir unseren Betrieb schliessen. Feste und Veranstaltungen, auf welche sich viele Gäste freuten, mussten abgesagt oder auf lange Zeit verschoben werden. Dennoch haben wir alles daran gesetzt, unser ganzes Team zu halten. Und heute sind wir sehr froh, können wir auf das eingespielte Team setzen. Das erleichterte uns den Neustart enorm.

Ausserdem haben wir nicht einfach die Hände in den Schoss gelegt und auf bessere Zeiten gewartet. Wir haben die Zwangspause genutzt, Abläufe zu verbessern und haben Vorhaben umgesetzt, für welche bisher einfach die Zeit fehlte. Wir starten also motiviert und gut aufgestellt.

**Gibt es nach der Wiedereröffnung berechnete Hoffnungen, dass es so wird wie einst? Oder spüren Sie noch Nachwehen des Lockdowns?**

Es war ein grosser und langer Einschnitt. Und selbstverständlich spüren wir im Alltag noch die Auswirkungen. Nach dieser

langen Periode der Unsicherheit sind viele Gäste natürlich auch unsicher geworden und grosse Feste können nur mit einer gewissen Planungssicherheit durchgeführt werden.

Dennoch sind wir sicher, dass wir über kurz oder lang zum «alten Leben» zurückfinden werden. Der grosse Vorteil des Schlosses sind unsere Räumlichkeiten, welche es uns und unseren Gästen erlauben, für jedes Vorhaben und jede Grösse ein schönes und auch sicheres Ambiente zu bieten. Das Schloss hat seit seinem Bestehen viel erlebt und wird auch in Zukunft der Ort sein, wo Hochzeiten, Geburtstage und Jubiläen märchenhaft gefeiert werden können.

**Haben Sie, oder werden Sie, am Konzept etwas ändern (müssen)?**

Ich bin sicher: Das (unser) Konzept ist gut! Wie bereits erwähnt, haben wir einige Sachen optimiert, welche aber nicht die grundsätzliche Ausrichtung betreffen. Aber ein Betrieb wie das Schloss muss sowieso immer am Puls der Zeit sein und sich ständig den sich ändernden Wünschen seiner Gäste anpassen.

**Können Sie verstehen, dass es Leute geben soll, welche eine Art «Schwellenangst» vor dem Schloss Bottmingen haben?**

Nun, ein Wassergraben ist natürlich da, um ungebetene Leute abzuhalten... Aber zum Glück sind wir heute keinen

Feindseligkeiten mehr ausgesetzt und heissen als Gasthaus alle Menschen herzlich willkommen. Natürlich sind wir nicht ein Pub, aber es muss sich wirklich niemand fürchten, bei uns über die Schwelle einzukehren.

**Gibt es bei Ihnen eine Art «Dresscode»? Und ohne «ganz grosses Portemonnaie» ist man bei Ihnen eh verloren respektive am falschen Ort ...?**

Das Schloss war das Zuhause von bischöflichem Adel. Aber die Zeiten, wo man sich dem Rang und Adel entsprechend kleiden musste, sind zum Glück längst vorbei. Wir sind ein Restaurant, in welchem wir eine gepflegte Atmosphäre und eine Kulinarik mit Anspruch bieten wollen. Das gelingt uns nicht, wenn alle Gäste in Turnhosen hier sitzen. Aber das erste Gebot ist, dass sich der Gast bei uns wohl fühlen soll. Und selbstverständlich soll er sich für einen Besuch bei uns nicht «verkleidet» vornehmen. Aber um es auf den Punkt zu bringen: Wir haben keinen Dresscode und die Krawatte sieht man immer weniger.

Und natürlich ist man nicht nur mit dem «grossen Portemonnaie» bei uns willkommen. Wir sind zwar keine Pizzeria, aber bieten ein sehr attraktives Preis-Genussverhältnis, was uns unsere Gäste täglich bestätigen. Wir pflegen eine verantwortungsvolle, saisonale Küche, welche ein genussvolles und

nicht alltägliches Erlebnis bieten soll. Dass dies ein bisschen mehr kostet als ein Wurstsalat, ist kein Geheimnis ...

**Wie würden Sie das Weiherschloss Bottmingen – in wenigen Worten – beschreiben?**

Ein märchenhafter Ort mit viel Geschichte wurde zum Gasthaus für noch mehr Geschichten: Vom ersten Tête-à-Tête über die Hochzeit, Geburt und Hochzeitsjubiläum kann man bei uns alles feiern. Und wer gerade keinen Grund zum Festen hat, der krönt den Tag mit einem feinen Essen bei uns.

**Und wie würden Sie einem Ortsfremden das Leimental, speziell Bottmingen, beschreiben respektive schildern?** Das Leimental und Bottmingen bieten das Beste aus allen Welten. Wir pflegen ein ländliches Miteinander und geniessen dennoch die Vorzüge der nahen Stadt. Kurz: Ein wunderbarer Ort, um das Leben in vollen Zügen zu geniessen.

Es ist der BiBo-Redaktion ein grosses und persönliches Anliegen, Herrn Sigg für das Gespräch herzlichst zu danken. Wunderbare Antworten und ein Mix aus Charme, Profundität und Witz. Und in der Tat braucht niemand eine «Schwellenangst» vor einem Besuch mit kulinarischen Hochgenüssen im Schloss Bottmingen zu haben.

Georges Küng

## VEREINE

### BOTTMINGER ZENTRUM

#### Neues BOZ-Café startet

Das Bottminger Zentrum (BOZ) freut sich, nach den Sommerferien neu das BOZ-Café anzubieten. An jedem Mittwochnachmittag zwischen 14 und 16.30 Uhr sind alle Interessierten herzlich eingeladen, bei einer Tasse Tee oder Kaffee neue Kontakte zu knüpfen oder einfach ein gemütliches Zusammensein zu geniessen. Für die Kinder steht in den schönen Räum-

lichkeiten eine Spielecke bereit. Mamis, Papis und Grosseeltern sind eingeladen, das Café zu besuchen und einen schönen Nachmittag im BOZ zu verbringen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

BOZ-Café, Therwilerstrasse 14, Start am Mittwoch, 18. August 2021, um 14 Uhr. Weitere Informationen unter [www.bottmingerzentrum.ch](http://www.bottmingerzentrum.ch).



**BOZ**

BOTTMINGER  
ZENTRUM

### SENIOREN FÜR SENIOREN



#### Kursangebot

- Balance und fit in jedem Alter. Ganzheitliche Koordinations- und Bewegungsschulung

Dieser Kurs richtet sich an alle, die mit Motivation und Spass ihr Gleichgewicht verbessern möchten. Gewinnen Sie mehr Sicherheit im Alltag und beugen Sie aktiv Stürzen vor. In der Gruppe lernen Sie Übungen kennen, die Sie auch im Alltag gut umsetzen können, um auf Dauer wieder mehr Beweglichkeit zurückzuerlangen.

**Daten:** 18. August bis 8. Dezember, mittwochs 10–11 Uhr (15-mal). **Leitung:** Antje Reichenbacher-Thoma, Komplementärtherapeutin mit eidgenössischem Diplom. Methode Alexander-Technik. **Ort:** Gemeindestube, Therwilerstrasse 16, Bottmingen. **Kosten:** Fr. 250.–, Fr. 200.– für Mitglieder des Vereins «Senioren für Senioren» – Bottmingen. **Anmeldung:** Antje Reichenbacher-Thoma, E-Mail: [areichenbaecher@bluewin.ch](mailto:areichenbaecher@bluewin.ch), Telefon: 078 62 77 048.

[www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

### SENIOREN FÜR SENIOREN

#### Ausflug für Seniorinnen und Senioren

Donnerstag, 9. September



Wir fahren mit dem Car an den Bodensee, Mittagessen in Romanshorn, Stadtbummel in Schaffhausen. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt, Berücksichtigung nach Eingang der Anmeldung. Nach der Anmeldung erhalten Sie das Programm mit dem Einzahlungsschein.

Die Kosten betragen Fr. 80.– für Mitglieder, Fr. 90.– für Nichtmitglieder inkl. Carfahrt, Kaffee und Gipfeli, Mittagessen, exkl. Getränke.

Anmeldung bis 23. August per E-Mail: [frankenbach@intergga.ch](mailto:frankenbach@intergga.ch) oder mit nachstehendem Talon an: Brigitta Frankenbach, Oberwilerstrasse 46, 4103 Bottmingen.

Die Empfehlungen und Vorgaben des Bundesamts für Gesundheit BAG werden bestmöglich eingehalten. Grundlage ist ein Schutzkonzept nach den Vorgaben des BAG.

#### Anmeldung Seniorenausflug vom 9. September

Name:

Adresse:

Anzahl Personen:

Menü Mittagessen: Fisch  Fleisch

Auf einen gemütlichen, sonnigen Tag mit Ihnen freut sich

Der Vorstand Senioren für Senioren Bottmingen

**DIES UND DAS****BOTTMIGER WUCHEMÄRT****Alle wieder da!**

Die Sommerferien sind vorbei, der Sommer aber noch nicht. An den Gemüseständen ist die Auswahl gross, auch an Beeren und Früchten. Sicher wird es am Stand von Diversicum besonders sommerlich bunte Blumensträuße, Ge-stecke und Dekorationen geben.

Den Stand mit Oswaldprodukten muss ich nicht vorstellen, dafür noch speziell auf den Stand von «Unverpackt» hinweisen. Unsere Gäste möchten so ihr Angebot an unverpackten Produkten, die sie sonst im Laden am Erasmusplatz anbieten, vorstellen.

Es gibt vorne an der Strasse und auf dem Platz hinten, wo eine Pause im Märtkaffi zu empfehlen ist, jede Menge an regionalen und saisonalen Produkten: Holzofenbrote, Käse und Fische ...

Guten Einkauf auf unserem Wuchemärt wünscht die *Märtgruppe Bottmige*

Jeden Dienstag von 8.30 bis 11.30 Uhr im Hof hinter der Gemeindestube, Therwilerstrasse 16, Bottmingen

**DORFMUSEUM****Ein feines, gediegenes Helfersessen im Schloss**

pd/kü. Nach einer Pause von fast zwei Jahren hat der Stiftungsrat alle Helferinnen und Helfer des Dorfmuseums zum «nachträglichen» Jahresabschlussessen 2019 und 2020 ins Schloss Bottmingen eingeladen. An diesem traditionellen Anlass dankt der Stiftungsrat den ehrenamtlichen Helferinnen und Helfern und ganz besonders dem neuen Ehrenpräsidenten Felix Wiesner, der 2020 als Präsident nach 32 Jahren zurückgetreten ist.

An der Tischrede hat Gemeinderat Ernst Bringold als neuer designierter Präsident den Museums-Jubilaren gedankt. Und zwar für 5 Jahre Mitarbeit (Fredy Jenni und Lutz Eichenberger), für 15 Jahre als Stiftungsrat (Mathis Kunz), für 35 Jahre Mitarbeit alt Gemeindepräsident Ernst Peterli und Eugen Ruesch zum 96. Geburtstag und für 30 Jahre als Mitarbeiter. Und ganz speziell begrüsst er Lucas Doppler als neues (jüngstes) Mitglied im Stiftungsrat. Insgesamt sind im Dorfmuseum 18 Personen ehrenamtlich tätig, sei es für den Unterhalt, die Reinigung oder für Son-



derausstellungen. Es bleibt nun zu hoffen, dass das Dorfmuseum demnächst wieder seine Tore für das Publikum wieder öffnen kann. Für Führungen (Schulen, Vereine) im

Museum oder im Weiherschloss stehen Mitarbeiter gerne zur Verfügung. Telefon 079 734 73 20 oder auf der Homepage: [www.dorfmuseumbottmingen.ch](http://www.dorfmuseumbottmingen.ch).

## REKLAME

**Wenn nicht wir, wer dann?**

Für die Menschen und ihre Rechte. Werde aktiv auf [amnesty.ch](http://amnesty.ch)

**AMNESTY INTERNATIONAL**

## REKLAME

**DER CHRIST-CLAN****reinhardt**

Die Erfolgsserie der Bestsellerautorin **ANNE GOLD** geht weiter

CHF  
**29.80**



**eBook**

Anne Gold  
**Tausend Kompromisse**  
Der Christ-Clan Band 3  
288 Seiten  
Gebunden mit Schutzumschlag  
ISBN 978-3-7245-2476-2

Erhältlich im Buchhandel oder unter [www.reinhardt.ch](http://www.reinhardt.ch)

Der **BiBo** im Internet finden Sie unter: [www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

**Corona entfliehen..aufs Land ziehen...  
Schöner wohnen...**

**4105 Biel-Benken BL**, Leymenstrasse 7  
**2.5-Zimmer-Dachwohnung, ca. 77m<sup>2</sup>**  
mit 2 Balkone und mit Blick ins Grüne.  
Die Wohnung hat keinen Lift und ist im 3. OG.  
Wunderschöne weitsicht mit neuer Küche.  
EHP + AAP können dazu gemietet werden.  
**Mietpreis: Auf Anfrage**

**4244 Röschenz BL**, Oberdorfstr. 41  
**1.5-Zimmer-Wohnungen, ca. 45m<sup>2</sup>**  
super helle Wohnungen im ländlichen  
Röschenz. Grosser Balkon und grosser Garten zur  
Mitbenutzung. AAP und EHP verfügbar.  
**Mietpreis: Auf Anfrage**

Weiter Auskünfte unter:  
Tel: 061 731 17 76 / www.witroimmo.ch  
info@witroimmo.ch

Wir suchen in Basel  
und Umgebung

**EFH oder Bauland**

Telefon 079 415 32 03

Im Ortskern von **Therwil (BL)**  
zu vermieten

**3-Zimmer-Wohnung, 2. OG**  
Fr. 1'100.-, NK. Fr. 180.-  
Netto-Wohnfläche: 65 m<sup>2</sup>, kein Balkon

**ALFRED GSCHWIND ARCHITEKT AG**

Telefon: 061 721 48 48\* 4106 Therwil  
Infos unter: www.gschwind-architekt.ch

**GiGER + DILL**  
**METALLBAU AG**

Riedstrasse 16 Tel. 061 761 77 74  
4222 Zwingen Fax 061 761 77 75

**giger-dill.ch**

Wintergärten • Treppen • Geländer • Carports • Balkone

Zu vermieten in **Bottmingen**,  
Ruchholzstrasse 9,

**3-Zimmer-Gartenwohnung,  
ca. 82 m<sup>2</sup>**

Gartensitzplatz, Cheminee,  
neue Küche,  
Nähe ÖV und Einkaufscenter,  
Miete Fr. 1450.- + Nebenkosten  
Auskunft und Besichtigung:  
W. Wassmer, Tel. 061 931 31 31

**Witterswil** im Dorfkern,  
nach Übereinkunft

**3-Zi-Wohnung (72 m<sup>2</sup>) 1. OG**

neue Küche, Bad/WC,  
Südbalkon mit Sicht ins Grüne

Fr. 1'220.- + Fr. 180.-

Auskunft und Besichtigung



**Halter & Partner GmbH**  
Tel. 061 723 92 34  
h.halter@halter-partner.ch

**Per sofort oder nach Vereinbarung**  
Ruhige, sonnige und attraktive

**3 1/2-Zimmer-Dachwohnung, 90 m<sup>2</sup>**

Einbauküche mit GWM, Balkon, sep. WC,  
Cheminée, Bodenheizung, Parkettböden  
**Miete Fr. 1550.00 + NK 240.00**, Einzel-  
garage und Autoabstellplatz kann dazu  
gemietet werden.

**Kontakt: 079 / 261 79 48**

In **Ettingen** an ruhiger Seitenstrasse  
in kleinem MFH, 6 Parteien,  
nach Übereinkunft renovierte

**3.5-Zi-Wohnung mit Balkon**

1. OG, 71 m<sup>2</sup>, Küche, Böden Platten,  
Parkett und Laminat, Bad, sep. WC

**Miete Fr. 1'300.- + NK Fr. 200.-**

Auskunft und Besichtigung



**Halter & Partner GmbH**  
Tel. 061 723 92 34  
h.halter@halter-partner.ch

Zu vermieten in **Therwil**,  
Känelmattweg 44,

**4-Zimmer-Wohnung im OG.  
ca. 93 m<sup>2</sup>,**

ruhige Lage, Grüne Umgebung,  
Nähe ÖV und Schulen,  
Miete Fr. 1850.- + Nebenkosten  
Auskunft und Besichtigung:  
W. Wassmer, Tel. 061 931 31 31

An idealer, ruhiger Wohnlage im  
Ortskern von **Oberwil (BL)** vermieten  
wir ab sofort oder nach Vereinbarung  
gemütliche

**4-Zimmer-Wohnung, 1. OG**

Fr. 1'600.-, NK Fr. 230.-  
Wohnfläche 94 m<sup>2</sup>, Balkon 12 m<sup>2</sup>  
In allen Zimmern ist ein schöner  
Parkettboden verlegt. Badezimmer,  
sep. Dusche/WC sowie die gross-  
zügige Küche sind mit Plattenboden  
versehen.

**ALFRED GSCHWIND ARCHITEKT AG**

Telefon: 061 721 48 48\* 4106 Therwil  
Infos unter: www.gschwind-architekt.ch

An schöner Lage am Rande der  
Bauzone in **Therwil**, vermieten wir  
ab Dezember '21, komfortable

**4 1/2-Zimmer-Wohnung, 1. OG**

Fr. 1'930.-, NK Fr. 220.-  
Wohnfläche netto 101 m<sup>2</sup>, Balkon 14 m<sup>2</sup>  
Bad mit Dusche und Badewanne,  
sep. WC, moderne Einbauküche.

**ALFRED GSCHWIND ARCHITEKT AG**

Telefon: 061 721 48 48\* 4106 Therwil  
Infos unter: www.gschwind-architekt.ch

Zu vermieten in **Bottmingen**,  
Ruchholzstrasse 9,

**5-Zimmer-Dachwohnung,  
ca. 160 m<sup>2</sup>**

mit Südbalkon, Cheminée, sep. WC,  
Nähe ÖV und Einkaufscenter,  
Miete Fr. 1900.- + Nebenkosten  
Auskunft und Besichtigung:  
W. Wassmer, Tel. 061 931 31 31

Zu verkaufen an schönster Lage  
am Nettenberg in Hochwald

**1165 m<sup>2</sup> Bauland**

Preis CHF 990.-/m<sup>2</sup>, Bauzone W1  
Interessenten melden sich unter  
t.gutekunst@gutekunst-ag.ch

Gesucht

In der Agglomeration von Basel

**Ruhiges EFH /**

**Bis ca. CHF 1'500'000.-**

Telefon: 076 339 71 81

**JUST TRANSPORT AG**

**JUST**

**UMZÜGE • MULDEN**

BASEL 061 711 38 38  
ZÜRICH 044 910 11 11  
www.jost-transport.ch

**drixl.ch** **UMZÜGE  
TRANSPORTE  
KRANARBEITEN**

Zügelwagen, Möbellifte, Möbellager,  
Umzugskart., kostenlose Offerte,  
Kranwagen, Tieflader, 16t Stapler

4153 Reinach +41 61 711 83 54

**Suchen Sie eine  
neue Wohnung?**

**Inserieren bringt Erfolg!**

CH Media  
Tel. 061 706 20 20  
inserate@bibo.ch

**IMPRESSUM****VERLAG UND REDAKTION**

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden  
Bottmingen, Oberwil, Therwil und Ettingen.  
Zudem Anzeiger in Binningen, Biel-Benken,  
Bättwil, Witterswil, Flüh, Rodersdorf,  
Hofstetten, Mariastein, Metzerlen, Dittingen,  
Blauen, Burg im Leimental und Kleinlützel.

**Erscheint:** wöchentlich donnerstags, 51-mal

**Auflage:** 22 384 Ex. (WEMF-beglaubigt 2020)

**Adresse:** Birsigtal-Bote,  
Greifengasse 11, 4058 Basel  
Telefon Redaktion 061 264 64 34  
E-Mail: redaktion@bibo.ch  
www.bibo.ch

**Verlag:** Cratander AG, 4055 Basel

**Verlagsleitung:** Stephan Rüdüsühli

**Chef-Redaktor:** Georges Küng (kü)

**Disposition/Gemeindeseiten:** Christian Rauch

**Produktion:** Friedrich Reinhardt AG,  
4001 Basel, www.reinhardt.ch

**Eingesandte Leserbriefe und Texte/Bilder:**  
Umfang von Texten maximal 1750 Zeichen,  
inklusive Leerschläge (etwa 35 Zeilen).  
Alle nicht namentlich gekennzeichneten Bilder  
wurden zur Verfügung gestellt.

**Redaktionsschluss für Text:** Montag 12 Uhr  
Änderungen bei Feiertagen möglich.

**VERANTWORTUNG, HAFTUNG, RECHTE**

Für den Inhalt der redaktionellen Beiträge sowie für die abgedruckten Zusendungen übernehmen die Einwohnergemeinden keine Verantwortung. Für eingesandte Texte und Bilder übernimmt der Verlag in keinem Fall die Verantwortung bzw. Haftung. Namentlich gekennzeichnete Beiträge müssen nicht die Meinung der Redaktion wiedergeben. Es besteht kein Recht auf die Publikation von Leserbriefen und unverlangt eingesandten Texten und Bildern. Die Redaktion behält sich Änderungen, Kürzungen und Platzierung von Beiträgen, Bildern und Leserbriefen vor.

**INSERATE**

**Anzeigenverwaltung:**  
CH Regionalmedien AG, Birsigtal Bote  
Ermitagestrasse 13, 4144 Arlesheim  
Telefon 061 706 20 20, inserate@bibo.ch

Marco Dietz, Leiter Verkauf  
Markus Würsch, Key Account Manager

**Inseratpreise:**

Fr. -89 schwarz-weiss / Fr. 1.12 farbig  
jeweils pro einspaltigen Millimeter

**TITELSEITE:** Fr. 1.27 schwarz-weiss, Fr. 1.62

farbig jeweils pro einspaltigen Millimeter  
(nur gerade Spaltenzahl möglich)

**Inserate-Kombinationen:**

**BIRS-KOMBI:** BiBo mit «Wochenblatt  
für Birseck und Dorneck» und «Wochenblatt  
für Schwarzbubenland und Laufental»  
(Auflage 2020: 76 086 Ex.).

**RING-KOMBI:** BiBo mit  
«Allschwiler Wochenblatt», «Birsfelder Anzeiger»,  
«Muttener & Prattler Anzeiger», «Riehener  
Zeitung» und «Wochenblatt für Birseck und  
Dorneck» (Auflage 2020: 110 317 Ex.).

**ANZEIGERKOMBI 31:** grösstmögliche  
Haushaltsabdeckung in der Nordwestschweiz  
(Auflage 2020: 203 267 Ex.).

**Anzeigenschluss:** Montag 16 Uhr.  
Änderungen bei Feiertagen möglich.

Der **BiBo** im Internet finden Sie unter: [www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)



**«Flaschenspiel» ist eine Mischung  
aus Krimi und Psychothriller,  
spannend und unvorhersehbar  
bis zur letzten Seite.**

Elisa Monaco

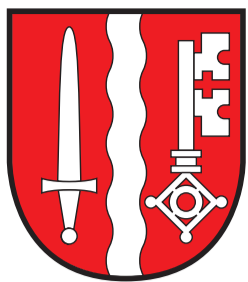
**Flaschenspiel**

462 Seiten, kartoniert, ISBN 978-3-7245-2477-9

**CHF 19.80**

Erhältlich im Buchhandel oder unter [www.reinhardt.ch](http://www.reinhardt.ch)

**reinhardt**



## GEMEINDEINFORMATIONEN

## VERANSTALTUNGEN

## 10. Ausgabe von «z Oberwil underwäggs» am 29. August

Das Oberwiler Handwerk war schon immer ein wichtiger Bestandteil der Dorfgemeinschaft, hingegen fassten Industrien in Oberwil nie richtig Fuss. Noch in den 1950er-Jahren waren die Bemühungen der Gemeinde gross, Industrien anzusiedeln, denn mangels Alternativen musste, wer nicht Bauer oder Handwerker war, sein Geld mehrheitlich in Basel verdienen. Die Industrialisierung in den Gründerjahren des 19. Jahrhundert einerseits und die wirtschaftliche Blüte der Nachkriegszeit andererseits haben auch in Oberwil zu einem strukturellen Wandel vom primären zum tertiären Sektor geführt. Die starke Bautätigkeit, insbesondere in den 1960er-Jahren, liess die Bevölkerung und somit die Siedlungsfläche enorm anwachsen. Mit diesem Wachstum und der zunehmenden Mobilisierung in den letzten Jahrzehnten verschwanden immer mehr Bauernhöfe und traditionelle Handwerksbetriebe.

Mehr über das Thema «Altes Gewerbe» erfahren Sie auf den beliebten kulturellen Rundgängen von «z Oberwil underwäggs». Die Rundgänge sind unterschiedlich lang und eignen sich für die ganze Familie. Es werden folgende Routen angeboten:

- **Lange Route:** Start 12.15 Uhr, Dauer ca. 3.45 Stunden. Treffpunkt Ziegelei (Hohestrasse), Führung durch Pascal

Ryf. Vorgestellte Handwerksbetriebe: Schmied, Ziegelei, Hufschmied, Sattler, Bäcker, Küfer, Schreiner.

- **Mittlere Route:** Start 12.45 Uhr, Dauer ca. 3.15 Stunden. Treffpunkt Kuenze-Huus (Hohlegasse), Führung durch Christian Kunz. Vorgestellte Handwerksbetriebe: Bäcker, Sattler, Hufschmied, Schmied, Ziegelei, Küfer.

- **Kurze Route:** Start 13.30 Uhr, Dauer ca. 2.5 Stunden. Treffpunkt Eisweiher (Weiherweg), Führung durch Roland Beetschen. Vorgestellte Handwerksbetriebe: Küfer, Schreiner, Sattler, Hufschmied, Bäcker.

Alle drei Gruppen treffen um ca. 16 Uhr nach dem Rundgang auf dem oberen Pausenplatz des Wehrlienschulhauses ein. Dort erwartet die Teilnehmenden ein gemütlicher Umtrunk. Jede Teilnehmerin und jeder Teilnehmer erhält einen Gutschein für die Festwirtschaft. Als besonderes Highlight zur 10-jährigen Jubiläumsausgabe tritt um 16.45 Uhr das Oberwiler Kabarett «4-lefanz» auf.

Gemeinderat und Gemeindeverwaltung hoffen auf gutes Wetter und freuen sich auf zahlreiche Teilnehmende.



Oberwiler Ziegelei mit Ofen um 1912.

## GEMEINDEVERWALTUNG

## Hallenbad Oberwil

## Infos zur Wiedereröffnung des Hallenbads nach der Sommerpause

Am Dienstag, 17. August 2021, öffnet das Hallenbad nach der regulären Sommerpause wieder seine Türen. Der reduzierte Betrieb vor der Sommerpause konnte weiter gelockert werden. Dennoch sind aufgrund von Covid-19 und den damit verbundenen Vorgaben weiterhin gewisse Einschränkungen unabdinglich. Bitte beachten Sie Folgendes:

Es gelten bis auf Weiteres folgende ordentlichen Öffnungszeiten, in denen auch das Nichtschwimmerbecken und die Sprunggrube zur Verfügung stehen:

Dienstag: 19 bis 21.30 Uhr  
Mittwoch: 12.15 bis 16 Uhr  
Freitag: 12.15 bis 14.15 Uhr, reserviert für das AHV/IV-Schwimmen  
Samstag: **neu durchgehend von 10.30 bis 18 Uhr**  
Sonntag: 10 bis 16 Uhr (bis Ende September) beziehungsweise 9 bis 17 Uhr (ab Oktober)

Hinweis zum Dienstagabend: Hier steht das halbe Nichtschwimmerbecken für Privatschwimmkurse zur Verfügung, bei denen maximal zwei Personen von einem Kursleiter unterrichtet werden dürfen.

Während den Öffnungszeiten dürfen sich maximal 92 Personen gleichzeitig im Hallenbad aufhalten. Dies, um sicherstellen zu können, dass (auch beim Schwimmen) der Mindestabstand von 1.5 m zwischen allen Personen eingehalten werden kann und es zu keinem Körperkontakt kommt. Eine telefonische Voranmeldung ist nicht nötig. **Wir weisen aber darauf hin, dass es allenfalls zu Wartezeiten kommen kann, da sich in den Garderoben etc. jeweils nur sechs Personen gleichzeitig aufhalten dürfen.**

Das Einhalten der vor Ort ausgeschilderten Weisungen sowie der allgemein geltenden Regeln bezüglich Hygiene, Social-Distancing etc. sind eine Selbstverständlichkeit. Wir wünschen viel Spass beim Schwimmen und danken für Ihr Verständnis.

BiBo online: [www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

## VERANSTALTUNGSKALENDER

## 14. August

**Fest der Jugendarbeit Oberwil, Tag der Offenen Tür**  
ab 12.30 Uhr, Jugendhaus auf dem Eisweiher  
*Jugendarbeit Oberwil*

## 15. August

**Oberwill sportlich syy abgesagt**  
Oberwil  
*Sportkommission und Gemeindeverwaltung*

## 16. August bis 20. Dez.

**Schach, Anfängerkurs für Erwachsene**  
jeweils 19.30 Uhr, 99er-Treff, Benkenstrasse 18, Therwil  
*Schachclub Therwil*

## 17. August

**Leimentaler Jassmeisterschaft**  
14.15 Uhr, Coop-Restaurant Mühlematt  
*OK Leimentaler Jassmeisterschaft*

## 26. bis 29. August

**Töff Haie BLT: 4-Tage Rock'n Road Gardasee**  
Weitere Infos: [www.toeffhaieblt.ch](http://www.toeffhaieblt.ch)  
Pratteln Raststätte  
*Motorradclub Töff Haie BLT*

## 29. August

**Gipfeltreffen Talk & Kultur**  
11–13 Uhr, [neuestheater.ch](http://neuestheater.ch), Dornach  
*Barbara Preusler & Aernschd Born*

**z Oberwil underwäggs – im Jubiläumsjahr zum Thema «Altes Gewerbe»**  
12 bis 20 Uhr, Wehrlienschulhaus, Oberer Pausenplatz  
*Gemeindeverwaltung Oberwil*

## 2. September

**Töff Haie BLT: Jeden ersten Donnerstag im Monat trifft man sich ab 19.30 Uhr, Interessierte willkommen.** Smuggler's Pub  
*Motorradclub Töff Haie BLT*

## 3. bis 5. September

**39. Pfarrefest / Windreedlifefest**  
Römisch-Katholische Kirche  
*Römisch-Katholische Kirche*

## 3.–26. September

**Ausstellung «Deja-Vu» mit Esther Tschudin, Evenlyn Dönicke, Carmen Keller-Zink, Vernissage: 3.9., 19 Uhr**  
jeweils Samstag und Sonntag, 11–18 Uhr, Sprützhüsli  
*Kunst und Kultur*

## 6.–11. September

**Open-Air-Theateraufführung: Theben – Familiensaga um Antigone**  
jeweils 20.30 Uhr, Gymnasium Oberwil  
*Theatergruppe Gym Oberwil*

## 7. September

**Leimentaler Jassmeisterschaft 2021**  
14.15 Uhr, Coop-Restaurant Mühlematt  
*OK Leimentaler Jassmeisterschaft*

## 11.–12. September

**Töff Haie BLT: Vogesentour. Weitere Infos unter [www.toeffhaieblt.ch](http://www.toeffhaieblt.ch)**  
Smuggler's Pub  
*Motorradclub Töff Haie BLT*

## 11. September

**Neue Pavillon-Konzerte Oberwil 2021**  
17 Uhr, Pavillon Gymnasium Oberwil  
*Musikhochschule Basel*

## 14. September

**Leimentaler Jassmeisterschaft 2021**  
Coop-Restaurant Mühlematt  
*OK Leimentaler Jassmeisterschaft*

**Dieser Veranstaltungskalender gilt vorbehaltlich allfälliger behördlicher Einschränkungen im Zusammenhang mit dem Coronavirus. Informieren Sie sich jeweils kurz vor einem Anlass direkt beim Veranstalter über die Durchführung.**

## GEMEINDEVERWALTUNG

## Mobiler Pumptrack auf dem Eisweiher

Vom 30. August bis am 30. September 2021 werden die Herzen aller jungen Bike-Fans höherschlagen. Dank der finanziellen Unterstützung der Pestalozzi-Gesellschaft Oberwil steht in dieser Zeit auf dem Hartplatz des Eisweihers ein mobiler Pumptrack zur öffentlichen und freien Benutzung. Die Gemeinde stellt für die Logistik und den Unterhalt während der Mietdauer der Anlage ihre Personalressourcen zur Verfügung.

Was ist ein Pumptrack? Pumptracks sind Rundkurse mit aufeinanderfolgenden Wellen und Steilwandkurven. Ziel ist es, durch dynamisches be- und entlasten (engl. «to pump») den ganzen Rundkurs nur durch diese Gewichtsverlagerung (und ohne die Pedale zu benutzen) abzufahren. Das Befahren setzt keine besonderen Vorkenntnisse voraus und fördert die Fahrerinnen und Fahrer nebst Geschicklichkeit und Gleichgewicht in Kraft und

Ausdauer. Der Rundkurs kann von Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen mit verschiedenen Sportgeräten wie Scooter, Fahrräder (Dirt Bikes, BMX, Like a Bike), Skateboard, Trotinet und Inlineskates befahren werden.

Die Benutzung der Anlage ist für Montag bis Freitag von jeweils 8 bis 12 Uhr sowie 13 bis 21.30 Uhr und an den Wochenenden von 10 bis 12 Uhr bzw. 14 bis 20 Uhr vorgesehen. Die Anlage darf nur mit entsprechender Schutzausrüstung (Helm obligatorisch!) und geeigneten Fahrzeugen befahren werden. Die Benutzung erfolgt auf eigene Gefahr. Jegliche Haftung seitens der Einwohnergemeinde wird ausgeschlossen. Eine Haftpflicht- und Unfallversicherung ist Sache der Nutzer\*innen.

Die Pestalozzi-Gesellschaft und die Gemeindeverwaltung Oberwil wünschen viel Vergnügen und eine sichere Fahrt.



Pumptrack Quadragon – schon bald in Oberwil.

## GEMEINDEVERWALTUNG

Mühlemattstrasse 22  
Telefon 061 405 44 44  
[www.oberwil.ch](http://www.oberwil.ch)  
*Schalterzeiten*  
Mo 9.30–11.30/13.30–16.30 Uhr  
Di 7.00–13.30 Uhr  
Mi 9.30–11.30/13.30–16.30 Uhr  
Do 9.30–11.30/13.30–18.30 Uhr  
Fr 9.30–11.30 Uhr  
*Das Telefon wird ab 8 Uhr bedient.*

## GEMEINDEPRÄSIDENT

Hanspeter Ryser  
Telefon 061 401 31 43  
*Sprechstunde nach Vereinbarung unter Telefon 061 405 44 44*

## BEREICH SOZIALES, GESUNDHEIT, ALTER

Hauptstrasse 28  
Telefon 061 405 44 44

## ABTEILUNG BAUTEN UND PLANUNG

Hohlegasse 6  
Telefon 061 405 42 42

## BEREICH FINANZEN

Hauptstrasse 18  
Telefon 061 405 44 44

## GEMEINDEPOLIZEI

Mühlemattstrasse 22  
Telefon 061 405 43 07  
*Schalterzeiten Gemeindepolizei*  
Di 7.00–9.00 Uhr  
Mi 13.30–15.30 Uhr  
Do 16.00–18.00 Uhr

## WERKHOF

Sägestrasse 5  
Mo–Fr 11.30–12.00/16.00–16.30 Uhr  
Telefon 061 405 42 50

## BÜRGERGEMEINDE

Präsident: Hanspeter Ryser  
Im Buech 15  
Telefon P 061 401 31 43  
Fax 061 401 31 02  
Kontaktperson (Schreiberin):  
Monika Zehnder  
Telefon P 061 401 09 83  
[www.bg-oberwil.ch](http://www.bg-oberwil.ch)

## KINDES- UND ERWACHSENENSCHUTZBEHÖRDE LEIMENTAL

Telefon 061 599 85 20

## SPITEX BOTTMINGEN OBERWIL

Telefon 061 401 14 37

## ZIVILSCHUTZ LEIMENTAL

Dominik Ebner  
Telefon 061 599 69 64

## GGA-STÖRUNGSDIENST

Telefon 0800 727 447

## BRUNNMEISTER/WASSERVERSORGUNG

Heinis AG, Biel-Benken  
Telefon 061 726 64 22

## REKLAME

Wir ♥ Basel.

Bücher | Musik | Tickets  
Aeschenvorstadt 2 | CH-4010 Basel  
[www.biderundtanner.ch](http://www.biderundtanner.ch)

**Bider&Tanner**  
Ihr Kulturhaus in Basel

# Die «Eigene Scholle» ist sowohl Idylle als auch ein (Natur-)Paradies



Caroline (links) und Ines Camprubi, als sie ihren ersten von sieben Meistertiteln im Wasserball gewannen – und vor einer Woche gemütlich in der Parzelle «Im Eichhörli», welche Caro «gekauft»/gepacht hat. Die «Eigene Scholle» ist ein wunderbares (Oberwiler) Naherholungsgebiet.

Fotos: zVg (Robert Varadi/M.Z. (2))

Die Sommerferien sind zu Ende. Und viele «Schnäggen» sind aus der Ferne zurück nach Oberwil gekehrt. Einige jedoch blieben, im wahrsten Sinne des Wortes, in der «Eigene Scholle», die vor der Haustüre liegt. BiBo hat diese besucht und sich einige Gedanken gemacht.

Es gibt diese Floskeln, die in etwa so lauten: «Warum in die Ferne schweifen, wenn das Schöne so nahe liegt.» Oder «Das Erholungsgebiet liegt vor der Haustüre.»

Oberwil ist einwohnermässig längst eine Stadt geworden und zählt aktuell rund 11'400 Bewohnerinnen und Bewohner. Oberwil ist das Zentrum des Leimentales – und ist trotzdem auch noch Dorf geblieben. Der Ortskern verrät, dass das «Schnäggedorf» einst primär ein Bauerndorf war ... lang ist es aber her.

Oberwil ist eine dynamische, moderne Agglomerationsgemeinde vor den

Toren der Grossstadt Basel. Hier kann man alles für den Alltag besorgen und erstehen. Ja, berücksichtigen Sie bitte bei Ihren Einkäufen das lokale Gewerbe – die Klein- und Mittelunternehmen des Gewerbevereines Oberwil/Biel-Benken (GVOB) werden es Ihnen verdanken.

Oberwil hat aber auch Natur pur. Kürzlich haben wir über die Letten berichtet, wo es Familiengärten hat und die Boulefreunde sich zum Spiel treffen (Nummer 26 vom 1. Juli). Heute gehen wir auf die «andere Oberwiler Seite». Und auf der Verbindungsstrasse von Oberwil nach Allschwil (die übrigens einen historischen Hintergrund hat) treffen wir nach dem Gymnasium auf der linken Seite auf die «Eigene Scholle». Das ist eine Familiengarten-Genossenschaft, welche bereits im Jahre 1938 (ein Jahr vor dem Ausbruch des 2. Weltkrieges – ob dies bewusst war, dürfte spekulativ sein) gegründet worden ist. Auf dem Areal befinden

sich 129 Familiengärten. Der Boden ist Eigentum der Genossenschaft. Die Pächterinnen und Pächter sind Genossenschafterinnen und Genossenschafter. Wechseln die Besitzverhältnisse eines Gartens, so muss der zugehörige Anteil schein zwingend mitübertragen werden. Mit diesem System ist sichergestellt, dass die Pächterinnen und Pächter alleinigen Einfluss auf das Gedeihen des Areals haben. Sie können nicht einfach «gekündigt» werden, wie dies in anderen Familiengärten schon der Fall war.

Eine dieser Pächterinnen ist Caroline Camprubi (die der BiBo-Maa seit über vier Jahrzehnten kennt). Die gebürtige Prattlerin, mit holländischer Mutter und katalanischem Vater, ist im Leimental nicht gänzlich unbekannt. Die ehemalige Elite-Schwimmerin schwamm, zusammen mit Ines (ihrer Zwillingsschwester), lange Jahre für den Schwimmclub Bottmingen-Oberwil (SBO). Und nach Been-

digung der Schwimm-Karriere, die mit einigen Medaillen an Titelkämpfen gekrönt wurde, setzten die beiden «Sportkanononen» ihre Laufbahn im Wasserball fort. Und holten sich mit dem WSV Basel gleich sieben Mal (!) den Schweizer Meistertitel und einen Cup-Triumph.

Ines Camprubi hilft in der Administration mit und erklärte gegenüber BiBo: «74 Genossenschafter sind aus Basel; dazu kommen noch welche (in alphabetischer Reihenfolge) aus Allschwil, Arisdorf, Biel-Benken, Binningen, Breitenbach, Ettingen, Gelterkinden, Liesberg, Münchenstein, Oberwil (ein Grossteil), Ormalingen, Riehen, Rothenflugg und Therwil».

Die Familiengarten-Genossenschaft ist im Handelsregister Basel-Stadt eingetragen und die Organe sind:

- Generalversammlung
- Verwaltung (mindestens drei Mitglieder)
- Kontrollstelle

Für die Genossenschaft sprechen die direkte Demokratie und das klar definierte Mitbestimmungsrecht (Kopfstimmprinzip) – also «Pro Garten – eine Stimme».

Und zum Abschluss unseres Besuchs erklärt Caroline Camprubi, warum sie eine Parzelle erstanden hat: «In Basel wohnend und eine Schwimmschule in Liestal führend, habe ich mich einen ruhigen Ort – sozusagen eine Oase der Ruhe – gesucht, an dem ich mich vor allem am Wochenende erholen kann. Das sollte zwar auf dem Lande sein, aber doch auch in der Nähe der Urbanität. Beim ersten Anblick der «Eigene Scholle» habe ich mich in dieses einzigartige Areal im Grünen verliebt. Die Nachbarn sind alte Bekannte aus früherer Arbeitstagen in Basel. Sie haben beim Vorbesitzer ein gutes Wort eingelegt. Und damit ist mein Traum von einem Eigenheim im Grünen in Oberwil in Erfüllung gegangen», so Caro und ihr Partner René. *Georges Küng*

## GEMEINDEINFORMATIONEN

### VERANSTALTUNGEN

#### Pool Splash für Jungs

Am Samstag, 21. August ist es erstmals so weit: Die Mitarbeitenden der offenen Kinder- und Jugendarbeit Baselland und Region (OKJA BL) bieten einen Anlass für Jungs im Alter zwischen 12 und 17 Jahren an. Von 17 bis 22 Uhr kann im Gartenbad Bottmingen nebst dem Plantschen, Schwimmen und Baden auch gemeinsam gespielt werden. Am Pool Splash haben die Jugendlichen nebst Spassangeboten auch Gelegenheit, mehr über Prävention

und Gesundheitsförderung zu erfahren. Verschiedene Workshops zu lebensweltorientierten Themen laden zum Entdecken und Mitmachen ein. Beispielsweise orientiert eines der Angebote über gesunde und ausgewogene Ernährung.

Der Unkostenbeitrag von 5 Franken beinhaltet Essen und Trinken. Hinzu kommt der Eintritt ins Gartenbad. Die Jugendarbeit Oberwil freut sich auf den Event und jeden, der vorbeikommt. *Jugendarbeit Oberwil*

**21.08.21**  
17.00h bis 22.00h

**Gartenbad Bottmingen**

**POOL SPLASH**

**Burger vom Grill**  
**DJ-Workshop**  
**Ganzkörper Workout**  
**Fitnessfördernde Ernährung**  
**Wasserspiele**  
**Monsterjenga, Fussball usw...**

Eintritt: CHF 5.-  
+ Eintritt Badi

phönix, OKJA, JASOL, etc.

**Fest der Jugendarbeit Oberwil - Im Wandel der Zeit**  
20 Jahre Jugendarbeit Oberwil und Einweihung neuer Pavillon

**Was?**  
Essen, Trinken, Spiel und Spass, eine kleine Ausstellung über die Jugendarbeit und gemütliches Beisammensein

**Wo?**  
Beim Jugendhaus auf dem Eisweiher

**Wer?**  
Alle Oberwiler\*innen sowie Interessierte und Freunde der Jugendarbeit

**Wann?**  
14. August 2021 von 12.30 Uhr bis zum Eindunkeln

### GEMEINDEVERWALTUNG

#### Häckseldienst am 24. August 2021

Am 24. August 2021 findet ein Häckseldienst statt. Die Nutzung der Dienstleistung ist kostenlos. Ein weiterer Häckseldienst wird am 9. November 2021 durchgeführt.

**Anmeldung:** Es ist zwingend eine Voranmeldung unter Tel. 061 411 11 38 (Anrufbeantworter) oder E-Mail [m\\_feer@bluewin.ch](mailto:m_feer@bluewin.ch) bis spätestens Donnerstag 20.00 Uhr vor dem Sammeltermin erforderlich.

**Bereitstellung Material:** Das bereitgestellte Material darf einen Durchmesser von 1 bis 10 Zentimetern nicht überschreiten. Es darf keinen Kunststoff, keine Steine, Schnüre, Drähte, keinen belaubten Heckenschnitt, kein Schilf, Gras, Laub etc. enthalten und muss lose (nicht gebündelt, geschnürt etc.) als geordneter Asthaufen von der Strasse her sichtbar sowie gut zugänglich bereitgestellt werden. Zudem muss ein Platz für das gehäckselte Material freigelassen

werden. Die Äste sind gleichgerichtet bereitzulegen. Sollte das Material auf Allmend bereitgestellt werden, ist der entsprechende Platz nach dem Häckseln zu säubern.

**Bitte beachten Sie Folgendes:** Mit dem Häckseldienst soll über die Bereitstellung von Häckselmaterial die Kompostierung im eigenen Garten unterstützt werden. Personen, die nicht im eigenen Garten kompostieren beziehungsweise kein entsprechendes Material benötigen, werden daher gebeten, weiterhin die Sammlung für verholztes Material zu nutzen. So kann sichergestellt werden, dass das verholzte Material der sinnvollen Verwertung in einem Holzheizkraftwerk zwecks Energiegewinnung zugeführt wird und nicht in der Biopower Nordwestschweiz AG landet, wo es bestmöglich aussortiert wird, da es nicht für die Vergärung geeignet ist.

## GEMEINDE- INFORMATIONEN

### GRATULATIONEN

#### Geburtstage

**Kurt Stolz** feiert am 12. August 2021 seinen 80. Geburtstag.

**Margrit Wolfer-Kumli** feiert am 17. August 2021 ihren 80. Geburtstag.

#### Hochzeit

Das Ehepaar **Kamal und Anushila Mukherjee** feiert am 14. August 2021 das grosse Fest der Goldenen Hochzeit.

*Die Gemeinde gratuliert den Jubilierenden ganz herzlich und wünscht ihnen einen schönen Festtag und alles Gute.*

### ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

#### Todesfälle

**Kurt Lippe**,  
† 21. Juli 2021, \* 2. Januar 1934, Passage 2

**Josef Walker-Springinsfeld**,  
† 27. Juli 2021, \* 19. Mai 1934, Bahnhofstrasse 1

**Juliette Gafner-Pahud**,  
† 5. August 2021, \* 5. August 1923, Langegasse 61

**Irene Hofer**,  
† 7. August 2021, \* 12. Mai 1936

### BAUGESUCH

NR. 1620/2021

Parzelle(n): 1993

Projekt: Erweiterung Garage, Birkenstrasse 25a, 4104 Oberwil

Geschsteller: Citton Silvio, Lindenrain 12, 4104 Oberwil

Projektverfasser: Hänggi Adrian, Gundeldingerstrasse 455, 4053 Basel

Auflage bis: 23. August 2021

Die Pläne können auf der Gemeindeverwaltung (Abteilung Bauten und Planung, Hohlegasse 6) nach telefonischer Vereinbarung mit Elisabeth Hasler (Tel. 061 405 42 48) eingesehen werden. Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich in vier Exemplaren an das Bauinspektorat Basel-Landschaft, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal zu richten. Sie sind innert zehn Tagen nach Ablauf der Auflagefrist zu begründen.

Baugesuchspläne, bei denen eine entsprechende Einverständniserklärung des verantwortlichen Projektverfassers vorliegt, können unter folgendem Link oder QR-Code auch online eingesehen werden:

<https://bgauflage.bl.ch/index.html>



## VEREINE

### GEMEINDEBIBLIOTHEK OBERWIL



#### Bald sind wir wieder für Sie da!

Ab Montag, 16. August sind wir wieder täglich für Sie da. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Die genauen Öffnungszeiten finden Sie auf unserer Homepage [www.bibliothek-oberwil.ch](http://www.bibliothek-oberwil.ch).

Gschichteträml, Donnerstag, 26. August von 10 bis ca. 10.45 Uhr. Nicole Meile erzählt eine spannende Geschichte. Die regelmässig stattfindende Veranstaltung bietet jeden Monat spannende und interessante Begegnungen mit Büchern und Geschichten. Für alle, die ihre Kinder

von klein an in die Bibliothek begleiten möchten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Kinder von 3 bis 5 Jahren und ihre Begleitpersonen sind herzlich willkommen. Die Platzzahl ist beschränkt, eine Anmeldung ist obligatorisch, E-Mail: [info@bibliothek-oberwil.ch](mailto:info@bibliothek-oberwil.ch) oder Tel. 061 403 05 87.

*Ihr Bibliotheksteam*

[www.bibliothek-oberwil.ch](http://www.bibliothek-oberwil.ch)

### DAMENRIEGE OBERWIL

#### Wir tun etwas für die Fitness und den Körper, komm vorbei und mach mit!



##### Gruppe 2

**Was:** Bodyforming. Attraktive und abwechslungsreiche Bewegungsstunden mit moderner Musik, welche das Ziel haben, Muskeln zu festigen und die Ausdauer zu fördern.

Wir trainieren die Problemzonen, üben uns in tänzerischen Elementen (Aerobicschritte) und verbessern unsere Kondition

**Am 18. August beginnt ein neuer Kurs**  
**Für wen:** Teenager und Damen/Herren jeden Alters. **Wo:** Turnhalle Hüslimatt, Oberwil. **Wann:** Mittwoch, 20.15 Uhr-21.15 Uhr (ausser Schulferien) **Beginn:** Eintritt jederzeit. **Kursleitung:** ausgebildete Aerobic-Instruktorinnen. **Mitbringen:** gutes Schuhwerk, Tuch und Trinken. **Kontakt:** Komm einfach vorbei und mach mit! Es darf dem Verein gerne beigetreten werden!

### ALTERSVEREIN OBERWIL UND UMGEBUNG

#### Wanderung Freitag, 27. August

Besammlung Bahnhofli Oberwil 13.20 Uhr. **Abfahrt:** 13.39 Uhr bis Aeschentplatz, mit 81er 14.07 Uhr bis Kirchnatt. **Wanderung:** ca. 1 1/4 Std. dem Dych entlang ins Restaurant Crazy Horse. Anmeldung bis 20. August bei Ruth Christen Tel. 061 401 49 10.

#### Voranzeige:

**Ganztagswanderung 17. September**  
Von Iseltwald via Giessbach, Wanderung gute 2 Std., weitere Details im Bibo Nr. 35. 2. September. Anmeldung bei Ruth Christen bis 6. September.

### MÄNNERCHOR SÄNGERBUND OBERWIL



#### Absage Grillplausch



Vor den Sommerferien hofften wir, den Grillplausch an einem Samstag im August nachholen zu können. Leider müssen wir den diesjährigen Grillplausch definitiv absagen, da wegen des Fussballbetriebs die Samstage im Klublokal des FC Oberwil blockiert sind. Ein weiterer Grund sind die kürzer werdenden Tage und die damit verbundene frühe Abkühlung, die ein gemütliches Zusammensitzen verhindert.

Wir hoffen sehr, dass wir den Anlass im nächsten Jahr wieder traditionsgemäss am Bündelitag durchführen können und Sie als Besucher und Besucherinnen begrüssen dürfen.

*Männerchor Sängerbund Oberwil*

### REKLAME

reinhardt

# 81 NATURFOTOS UND GEDANKEN VON PERSÖNLICHKEITEN



Brigitte Rindlisbacher  
**Gemeinsam  
achtsam**

Brigitte Rindlisbacher  
**Gemeinsam achtsam**  
176 Seiten, Hardcover, ISBN 978-3-7245-2488-5  
**CHF 24.80**

Erhältlich im Buchhandel oder unter [www.reinhardt.ch](http://www.reinhardt.ch)

## Auch wir leben nicht von Luft allein.

Unterstützen Sie Menschen mit einer Atembehinderung in der Region Basel.



Spendenkonto: 40-1120-0  
[lbb.ch/spenden](http://lbb.ch/spenden)



**LUNGENLIGA BEIDER BASEL**



## LEBENSCHULE

## «Der Sport hat mein Leben geprägt»

In der Ausgabe 31 vom 5. August hat BiBo in seiner Frontchronik («Eine multifunktionale Badmintonhalle») und im redaktionellen Teil von Oberwil («Badminton ist ein im Kopf kalkulierter Sport») über die Bedeutung des Sportes berichtet. Sport ist allgegenwärtig – er wird passiv konsumiert, weckt Emotionen und in nahezu allen Media wird der Sport thematisiert (hat in der Regel sogar einen eigenen Bund). Noch besser, und vor allem gesünder, ist es, wenn man selber aktiv Sport macht. So wie M.Z., welche sich dazu profunde Gedanken gemacht hat. Ihr Artikel ist eine Fortsetzung der beiden Berichte aus der letzten Woche.

«Die Kinder können sich in einer Sportwoche, wie sie Christian Wacker nagel während der Sommerferien in der Badminton-Halle organisiert hat, sportlich austoben, verschiedene Sportarten kennenlernen und vielleicht sogar die jene Sportart(en) entdecken, die sie in Zukunft regelmässig oder intensiver (und vielleicht auch clubmässig) ausüben möchten.



Im Sport pflegt man das Zusammensein und fördert die Sozialkompetenz mit anderen Kindern. Sport ist ideal, um neue Bekanntschaften, ja Freundschaften zu schliessen. Der Sport hat mich das ganze Leben geprägt und begleitet mich noch heute. Ich konnte viele Emotionen und Erlebnisse erleben und Freundschaften für das Leben schliessen; mit Menschen, die heute noch zu meinem engsten Freundeskreis gehören. Ich liebe diese Sport-Emotionen, die mich

geprägt haben und die mir jeden Tag helfen, ausgeglichen(er) und disziplinierter zu sein – auch, oder gerade, im Berufsleben.

Kollektivsinn und Teamfähigkeit lernt man nur, wenn man gemeinsam lachen, heulen und sich zwischendurch auch streiten kann – und das Ganze auch wieder hinter sich lassen kann. Das alles habe ich dem Sport zu verdanken», so Meli.

Georges Küng

## REKLAME

## Sommer für Neugierige

Sprachen, Kurse, Exkursionen – eine Auswahl

VHSBB online [interaktive Online-Kurse per Zoom]

- \_ Kunstschaffen in Afrika
- \_ Tee Zeremonie
- \_ Über das Kino im Kopf – eine digitale Schreibwerkstatt
- \_ German for English Speakers

## Deutsch lernen in Basel und Laufen

- \_ A1, Intensiv 1. Für Anfänger/-innen
- \_ Zertifikatskurs TELC B1
- \_ B1, Intensiv 6. Für Fortgeschrittene
- \_ Zertifikatskurs Goethe C1
- \_ Schreib- und Grammatiktraining C2

## Sprachen lernen

- \_ Einstieg in 12 Sprachen jederzeit möglich!

## Exkursionen

- \_ Höhlen und Quellen im Karst unseres Juras
- \_ Die Welt der Pilze
- \_ Seelisberg – Schweizer Geschichte von oben
- \_ Skizzieren und Malen in der Basler Altstadt
- \_ Münsterführung auf Latein

## Vor Ort

- \_ Fokus Astronomie: Die Welt der Galaxien
- \_ Philosophieren
- \_ Europa und der Islam
- \_ Das Totenbuch der alten Ägypter
- \_ Die Kunst ein glückliches Leben zu führen
- \_ Gehirntraining
- \_ Frühstück und Brunch – alles vegan
- \_ Ayurveda Grundlagen und Kochkurs
- \_ Handlettering – Aquarell-Lettering

## Grundbildung

- \_ Grundkurs Schreiben und Lesen / Computer / Rechnen
- \_ Lernzentren in Basel und Liestal

... und viele weitere Kurse auf [www.vhsbb.ch](http://www.vhsbb.ch)

volks—  
hochschule  
beider basel

Neugierig?  
T 061 269 86 66  
[www.vhsbb.ch](http://www.vhsbb.ch)

## FFC THERWIL

## Fussballturnier



Dieses Wochenende findet das 49. Leimentaler Fussballturnier des FFC Therwil statt. Kommen Sie vorbei auf die wunderschöne Sportanlage Känelboden und verbringen ein paar gemütliche und spannende Stunden mit dem FFC Therwil.

## Turnierprogramm:

**Freitag ab 16 Uhr bis 19.45 Uhr:**

Juniorinnenturnier  
Teilnehmende Mannschaften: FFC Therwil, BSC Old Boys, FC Concordia Basel, SV Sissach, FC Breitenbach

**Freitag ab 19.45 Uhr bis 22 Uhr:**

Senioren 50+ Turnier  
Teilnehmende Mannschaften: FC Therwil, FFC Therwil Mixed-Team, SV Muttenz, FC Post Basel, FC Nordstern BS, FC Allschwil  
*Festwirtschaft mit Tombola*

**Samstag ab 9 Uhr bis 12.30 Uhr:**

E-Junioren  
Teilnehmende Mannschaften: FC Therwil, FC Arlesheim a und c, SV Muttenz, FC Nordwest, SC Binningen

**Samstag ab 13 Uhr bis 20.30 Uhr:**

Frauen, mit U19  
Teilnehmende Mannschaften: FFC Therwil, BSC YB Frauen U19, FC Luzern U19, FC Basel U19, BSC Old Boys, FC Concordia

**Samstag ab 19.30 Uhr bis 22 Uhr:**

Seniorinnen  
Teilnehmende Mannschaften: FFC Therwil, SV Sissach, FC Schwarz-Weiss, FC Bauma  
*Festwirtschaft mit Tombola*

Das OK-Team freut sich auf Euren Besuch.

FFC Therwil

Debbie Schibli, OK-Präsidentin

## SPORTAGENDA

## FC Ettingen

Samstag, 14. August

17 Uhr: CUP: 4. Liga:

Ettingen – Münchenstein (3. Liga)

Mittwoch, 18. August

19 Uhr: CUP:

Jun. C – Rosso Lausen Selection

20 Uhr: Senioren 50+

Ettingen – Soleita Hofstetten



[www.sporthilfe.ch](http://www.sporthilfe.ch)

## PRO SENECTUTE BEIDER BASEL – SPORTANGEBOTE

## Eine Vielfalt an Kursangeboten

## Bottmingen

## Tänze aus aller Welt

Tanzen trainiert die Koordination, das Gleichgewicht, fordert das Gedächtnis und wirkt entspannend. Kostenlose Schnupperlektion, Einstieg jederzeit möglich.

Tag/Zeit: Freitag, 9.15–10.15 Uhr (ohne Schulferien)

Ort: Turnhalle Hämigarten, Schulstr. 3, Bottmingen

Leitung: Käthi Ellenberger, Tanzleiterin

Auskunft/Anmeldung: Pro Senectute beider Basel, Akzent Forum, 061 206 44 66

## AquaGym

Gelenkschonendes Training im stehtiefen Wasser. Kräftigung der Muskulatur und Förderung der Beweglichkeit. Wassertemperatur ca. 32 Grad. Schnupperlektion möglich, Einstieg jederzeit möglich.

Tag/Zeit: Montag, 14.00–14.45 Uhr (ohne Schulferien)

Ort: Hallenbad Burggarten, Burggartenstr. 1, Bottmingen

Leitung: Meegan Hostettler, Bewegungspädagogin

Beginn: 6. September

Auskunft/Anmeldung: Pro Senectute beider Basel, Akzent Forum, 061 206 44 66

## Ettingen

## GymFit+

Abwechslungsreiches Ganzkörpertraining+ für mehr Beweglichkeit, Kraft und Gleichgewicht. Kostenlose Schnupperlektion, Einstieg jederzeit möglich.

Tag/Zeit: Montag, 10.30–11.30 Uhr (ohne Schulferien)

Ort: Turnhalle Schulhaus Hintere Matte, Gempenweg 17–25, Ettingen

Leitung: Anna-Marie Zgorelec, Erwachsenensportleiterin

Auskunft/Anmeldung: Pro Senectute beider Basel, Akzent Forum, 061 206 44 66

## Oberwil

## GymFit+

Abwechslungsreiches Ganzkörpertraining+ für mehr Beweglichkeit, Kraft und Gleichgewicht. Kostenlose Schnupperlektion, Einstieg jederzeit möglich.

Tag/Zeit: Mittwoch, 15.50–16.50 Uhr (ohne Schulferien)

Ort: Wehrlin-Turnhalle Primarschulhaus, Oberwil

Leitung: Ulrike Mix und Silvia Wetzel, Erwachsenensportleiterinnen

Auskunft/Anmeldung: Pro Senectute beider Basel, Akzent Forum, 061 206 44 66

## Therwil

## Tänze aus aller Welt

Tanzen trainiert die Koordination, das Gleichgewicht, fordert das Gedächtnis und wirkt entspannend. Kostenlose Schnupperlektion, Einstieg jederzeit möglich.

Tag/Zeit: Montag, 14.30–15.30 Uhr (ohne Schulferien)

Ort: Kath. Pfarreiheim, Hinterkirchweg 33, Therwil

Leitung: Käthi Ellenberger und Doris Sitek, Tanzleiterinnen

Auskunft/Anmeldung: Pro Senectute beider Basel, Akzent Forum, 061 206 44 66

## GymFit

Abwechslungsreiches Ganzkörpertraining für mehr Beweglichkeit, Kraft und Gleichgewicht. Kostenlose Schnupperlektion, Einstieg jederzeit möglich.

Tag/Zeit: Montag, 14.00–15.00 Uhr (ohne Schulferien)

Ort: Bahnhofschulhaus Gymnastikraum, Bahnhofstr. 36, Therwil

Leitung: Doris Ferrari Renggli und Verena Zwicky, Erwachsenensportleiterinnen

Tag/Zeit: Freitag, 09.15–10.15 Uhr (ohne Schulferien)

Ort: Bahnhofschulhaus Gymnastikraum, Bahnhofstr. 36, Therwil

Leitung: Manuela Gass, Erwachsenensportleiterin

Auskunft/Anmeldung: Pro Senectute beider Basel, Akzent Forum, 061 206 44 66

## GymFit für Männer

Abwechslungsreiches Ganzkörpertraining für mehr Beweglichkeit, Kraft und Gleichgewicht. Kostenlose Schnupperlektion, Einstieg jederzeit möglich.

Tag/Zeit: Mittwoch, 14.00–14.55 Uhr (ohne Schulferien)

Ort: Bahnhofschulhaus Gymnastikraum, Bahnhofstr. 36, Therwil

Leitung: Ulrike Mix und Silvia Wetzel, Erwachsenensportleiterinnen

Auskunft/Anmeldung: Pro Senectute beider Basel, Akzent Forum, 061 206 44 66

## SCHWEIZER CUP / SC BINNINGEN

## Nur «Haki» wird da sein ...



kü. Morgen Freitagabend, um 20.15 Uhr, findet auf dem Sportplatz Spiegelfeld ein Fussballspiel statt, auf das sich sehr viele gefreut haben. Der SC Binningen (2. Liga interregional) empfängt dabei den FC Schaffhausen, welcher in der Challenge League, und damit drei Klassen höher als der SCB, spielt.

Dieser Vergleich findet im Rahmen der 1. Runde im Schweizer Cup statt – und Binningen hat Erfahrungen mit Duellen gegen höherklassierte Teams (zweimal Aarau, einmal sogar Basel). Der Reiz dieses David-Goliath-Duelles wäre gewesen, die beiden «Yakins» in Binningen begrüssen zu dürfen. Denn Cheftrainer des FC Schaffhausen war Murat Yakin, sein Assistent ist Hakan. Ja,

«Die Yakins» (über die im Reinhardt Verlag einst ein sehr spannendes Buch erschienen ist) sind das wohl berühmteste Fussball-Brüderpaar der Schweiz.

Und nun ist seit letzten Montag «Muri», wie er allgemein gerufen wird, zum Schweizer Nationaltrainer berufen worden. Und somit ist er nicht mehr Trainer des FC Schaffhausen, so dass für die morgige Partie «nur» Hakan Yakin, als ad-interim-Cheftrainer (?), den B-Ligisten coachen wird. Vielleicht ist der neue Nationaltrainer als Zaungast anwesend – BiBo konnte dies nicht evaluieren.

Jedenfalls wird es morgen, auch ohne FCS-Cheftrainer Murat Yakin, zu einem grossen Fussballfest auf dem Spiegelfeld kommen, feiert der SC Binningen doch, mit einem Jahr Verspätung (wegen Corona), sein 100-jähriges Bestehen.

# Auto-Markt

**Falcone**  
CARROSSERIE + SPRITZWERK

Salismattenweg 40  
4105 Biel-Benken  
Tel. +41 61 421 32 22  
[www.r-falcone.ch](http://www.r-falcone.ch)

**carrosserie suisse**

## Otto Dellenbach Garage – oder: Alles unter einem Dach



Es gibt KMU's im Leimental, die seit Jahrzehnten weit über die Kommunal-, ja sogar Kantonsgrenzen hinaus bekannt sind – und mit Innovation und Kreativität der Zeit stets voraus waren. Die «Delli-Group» ist ein solches (Familien-)Unternehmen, das seit sagenhaften 65 Jahren in Oberwil zu Hause ist.

pd/kü. Das Unternehmen wurde 1956 als OPEL-Händler gegründet. Neben dem Verkauf von Neu- und Gebrauchtwagen wurde von Beginn an eine autorisierte OPEL-Werkstatt aufgebaut und betrieben. Im Jahre 1998 erfolgte der Bau des ersten eigenen Waschcenters am Stammsitz der Firma in Oberwil. Ziel war von Anfang an, mit dem Betrieb von Waschcentern zu expandieren. Den Kunden wird eine maximale Waschqualität geboten und die moderne Anlage zeichnet sich durch Langlebigkeit und Wartungsfreundlichkeit aus.

### Moderne, freundliche Garage

In den hellen Werkstatträumlichkeiten sind fünf bestens ausgebildete Mitarbeiter im Einsatz, um sämtliche Reparaturen an Ihrem Fahrzeug effizient und fachlich einwand-

frei auszuführen. Benötigt Ihr Auto einen Service? Müssen Sie mit dem Auto zur Motorfahrzeugkontrolle? Oder sollten einfach wieder einmal die Scheibenwischerblätter gewechselt werden? Bei der Otto Dellenbach Garage sind Sie immer an der richtigen Adresse. Auch samstags hat die «Delli-Group» offen und steht der Kundenschaft immer beratend zur Seite.

### Tankstellen-Shop

Ein weiterer Beweis für die Kundennähe und -freundlichkeit der Otto Dellenbach Garage ist der praktische Tankstellen-Shop, welcher täglich von 6 bis 22 Uhr offen ist und 1000 (in Worten: Eintausend) Artikel des täglichen Bedarfs anbietet.

Die Familie Dellenbach erklärt: «Unsere Kundinnen und Kunden schätzen nicht nur die Zuverlässigkeit der Opel-Fahrzeuge, sondern auch jene in unserem Service. Wir sind seit Jahrzehnten konstant mit Top-Dienstleistungen für unsere Kunden da.» Dass dies keine leere Floskel ist, beweist die Erfolgsgeschichte dieses Familienunternehmens, wo der Kunde stets wie ein König empfangen und beraten wird.

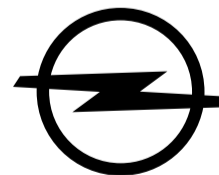


IHR FAHRZEUGSPEZIALIST FÜR ALLE MARKEN IN OBERWIL.



IHR AUTO IN  
BESTEN HÄNDEN.

Mühlemattstrasse 24  
4104 Oberwil  
Tel. 061 405 11 11  
zentrale@delli.ch



**OTTO DELLENBACH GARAGE AG**

Carrosserie  
**Pascal Kempf**  
[www.carrosserie-kempf.ch](http://www.carrosserie-kempf.ch)  
**OBERWIL**  
Stephan Gschwindstrasse 17

- Unfallreparaturen
- Versicherungs Management
- Spritzwerk
- Spezial Lackierungen
- Oldtimer Restaurierungen
- Drücktech
- Scheibenservice

Tel : 061 361 95 66  
Natel : 079 764 25 00  
[carr.kempf@bluewin.ch](mailto:carr.kempf@bluewin.ch)

Nicht nur Motoren werden bei uns herzlich behandelt.

**STÖCKLI**  
TOURING GARAGE OBERWIL  
Böttmingerstrasse 45  
Tel. 061 401 13 35  
*„Ich ganz zum Stöckli“*

**5 JAHRE WERKS GARANTIE KM UNLIMITIERT\***

New Hyundai i-Range.  
All-New i20 | New i30 | All-New i10.

**HYUNDAI**

\* Die europäische Hyundai 5-Jahres-Werksgarantie ohne Kilometerbeschränkung gilt nur für Fahrzeuge, die ursprünglich vom Endkunden bei einem offiziellen Hyundai-Partner (in der Schweiz und im Europäischen Wirtschaftsraum) erworben wurden, entsprechend den Bedingungen im Garantiedokument. Mehr Infos auf [hyundai.ch/garantie](http://hyundai.ch/garantie)

**Garage Piccinato AG**  
Ihre Hyundai-Vertretung im Leimen- und Laufental  
Hauptstrasse 46, 4112 Bättwil  
Telefon 061 731 12 38, [info@garage-piccinato.ch](mailto:info@garage-piccinato.ch)  
[www.garage-piccinato.ch](http://www.garage-piccinato.ch)

**ACHTUNG KINDER ÜBERRASCHEN**

**RECHNEN SIE MIT ALLEM**

Ihre Polizei **bfu bpo upi** **doppelt-aufpassen.ch**

**EIN BAND FÜRS LEBEN.**

## DIES UND DAS

## ÖKUMENE SOLOTHURNISCHES LEIMENTAL

## Schiff ahoi!

Ein verkeilter Containerfrachter blockierte im Frühling tagelang den Suezkanal und erinnerte uns Binnenschweizer\*innen daran, wie unser Alltag mit einem dichten, feinen Netz unzähliger Containerschiffe und Lastwagen auf Meeren und Strassen in der ganzen Welt verwoben ist. Wie erleben die Schifferleute dieses Netz, an dem sie tagtäglich weben? Am Ökumenischen Sonntag, 15. August, 10 Uhr, in diesem Jahr Maria Himmelfahrt, besucht die Schifffahrt die Ökumenische Kirche hoch über dem Fließbach. Die beiden Schifferseelsorger, Alex Wyss, katholischer Theologe, und Walter Schär, reformierter Diakon, erzählen aus der Perspektive der Rhein-Schifferleute vom alltäglichen Duft der grossen, weiten Welt.



Walter Schär und Alex Wyss.

## FEG-LEIMENTAL

## Musical S'Gliichnis vom grosse Fescht



Freitag, 13. August, um 19.30 Uhr in der Mehrzweckhalle in Therwil. Musical mit den Adonia-Junior-Chören S'Gliichnis vom grosse Fescht



Der König plant ein besonderes Fest. Viele Gäste sind eingeladen und die Vorfreude ist beim König und seinen Dienern gross. Als am Festtag alles bereit ist, folgt aber die Ernüchterung: Ein Gast nach dem anderen sagt kurzfristig ab. Der König wird zornig, hat dann aber eine Idee, die alles auf den Kopf stellt.

Adonia bringt die Beispielgeschichte aus der Bibel als packendes und bildhaftes, aber auch humorvolles Musical. Es ist

sowohl musikalisch wie auch thematisch topaktuell und begeistert Jung und Alt.

Die Junior-Musicalcamps sind seit 1990 sehr beliebt. Dabei ist das Konzept ganz auf das Alter der Kinder (9 bis 13 Jahre) abgestimmt. Die Kinder werden von einem Mitarbeiterteam in kleinen Gruppen betreut. Ein ganzheitliches Wochenprogramm, das auf einer biblischen Geschichte aufbaut, ist Grundlage für das jeweilige Musicalcamp. Das Einstudieren der Lieder wird in das Tagesprogramm integriert. Ziel der Junior-Arbeit ist es, den Kindern die Liebe und Grösse Gottes nahezubringen. Als Abschluss des Musicalcamps geben die Junior-Chöre zwei Konzerte.

Aufgeführt wird das Musical von 21 Juniorchören und 5 Familychören. Jeder Chor besteht aus rund 70 singbegeisterten Kindern oder Familien, die nicht nur als Chor Erstaunliches leisten, sondern auch in Theaterrollen schlüpfen und durch Choreografie und Gebärdearbeiten das Musical ergänzen. Ein motiviertes Mitarbeiterteam leitet die Kinder an und inszeniert mit ihnen das Musical in nur 5 Tagen.

Eines dieser Musicals können Sie in der BiBo-Region, in der Mehrzweckhalle in Therwil, am Freitag, 13. August, um 19.30 geniessen. Herzlich willkommen.

Selbstverständlich gilt ein Covid-Schutzkonzept. Kommen Sie bitte frühzeitig. *FEG-Leimental*

## KANTONALER KRISENSTAB BL



## Aktualisierte Auswertung der Impfquote nach Gemeinden

Am 30. Juli wurde auf Basis einer Medienanfrage eine Auswertung zu den Impfquoten nach Gemeinden publiziert. Dieser Auswertung lagen zum Teil unvollständige Datensätze zugrunde. Zum einen aufgrund von Fehleingaben bei der persönlichen Impfreгистраtion, aber auch nicht korrekter Postleitzahlen-Zuweisungen.

Infolgedessen wurde mit Unterstützung des Statistischen Amtes eine aktualisierte Auswertung generiert, welche einer umfassenden Datenbereinigung zugrunde liegt. Diese zeigt auf, dass keine Gemeinde im Kanton Basel-Landschaft stark abfällt, respektive eine Impfquote von unter 35 Prozent aufweist.

Die kantonalen Behörden entschuldigen sich bei jenen Gemeinden, welche aufgrund der ersten Impfquoten-Auswertung mit dieser konfrontiert wurden.

## VEREINE

## Comeback der Touching Voices

Mit grosser Freude dürfen wir unserem treuen Publikum und anderen Interessierten mitteilen, dass wir unsere Aktivitäten am Montag, 16. August, wieder aufnehmen werden.

Nach der langen, coronabedingten Pause freuen wir uns ganz besonders auf unser gemeinsames Singen sowie auf zukünftige Auftritte. Mit unserem neuen, jungen Chorleiter, Matthias Zuppinger, werden wir uns voller Schwung ans Auffrischen unseres Repertoires, aber auch an Neues wagen.

**Interessierte laden wir gerne ein, unseren Chor an einem Schnupperabend kennenzulernen.** Proben finden jeweils am Montag, 19.30–21.15 Uhr, in der Reformierten Kirche Oberwil statt. Herzlich willkommen!

Kontakt: Dorothee und Marco Ehmke, Co-Präsident, 061 721 26 20, 079 842 54 55, praesidium@touching-voices.ch oder Lotti Wyss, Vize-Präsidentin, 061 721 10 07 Bis bald, wir freuen uns.

*Touching Voices*

www.touching-voices.ch

## VEREINE

## PRO LANDSKRON

## Selbst Hühner wären froh um Steigeisen ...



... um auf der Ruine Landskron im steilen Gelände des östlichen Burggrabens, einigemassen sicher herunklettern zu können. Aus bekannten Gründen konnten wir ja fast zwei Jahre lang kaum mehr recht zum Leimentaler Wahrzeichen Sorge tragen. Umso mehr hat in dieser Zeit allerlei Dornengestrüpp und Buschwerk seinen Besitzanspruch angemeldet. Und ja, sich auch immer wie mehr breitgemacht. Nun, das Dornrösli galt es zwar nicht mehr zu retten, doch dieser Überwucherung musste halt trotz allem Einhalt geboten werden.

Und so haben sich mutige, vor allem aber standfeste Frauen und Männer getroffen, um ganze Berge von Gestrüpp,

inklusive Brennnesseln bis unter die Arme, aus dem Burggraben zu entfernen. Ja, da war ein ganz tolles Team am Werk. Und das mit Erfolg! Und diesen haben wir dann bei einem gemeinsamen Mittagessen im Burgzimmer gefeiert. Angefangen mit einem Pinot Gris und beendet mit einem Pinot Noir. Beides natürlich von den Rebstöcken, die seit jeher gleich unterhalb der Ruine gedeihen. Und wie ich gehört habe, wollen auch alle bei einem weiteren Frondienst wieder dabei sein. Ja, in einem Verein sein, mitmachen und etwas bewegen, das kann halt tatsächlich Spass machen! Bis zum nächsten Mal also.

*Marcel Pflüger, Verein Pro Landskron*



## VEREIN PHARI



## Leben Sie am Existenzminimum?

Wohnen Sie in Therwil, Ettingen, Oberwil, Biel-Benken, Binningen oder Bottmingen, leben am Existenzminimum und beziehen keine Sozialhilfe: Dann können Sie nach ausführlichen Abklärungen in unserem Lokal in Therwil einmal wöchentlich viele frische und lang haltbare Lebensmittel sowie Hygieneprodukte beziehen. Unser Ziel ist es Ihr Haushaltsbudget etwas zu entlasten. Ab Mitte September haben wir wieder einige freie Plätze und möchten folgende Personen berücksichtigen:

- Working Poor (Familien- sowie Einzelhaushalte)
- Alleinerziehende
- Seniorinnen und Senioren
- Personen und Familien, die wegen Krankheit, Scheidung, Trennung, Kündigung etc. in eine momentane finanzielle Notlage geraten sind
- Menschen, die wegen der Corona-Krise (z.B. Kurzarbeit) in finanzielle Schwierigkeiten geraten sind
- Vorrang haben zur Zeit Personen, welche keine Sozialhilfe beziehen.

Haben Sie Interesse oder kennen Sie Familien/Personen, welche in den oben genannten Gemeinden wohnen und in Frage kämen, sich bei uns anzumelden? Über unsere Homepage [www.vereinphari.ch](http://www.vereinphari.ch) unter KONTAKT «Leimental» können uns armutsbetroffene Personen, welche Interesse haben Lebensmittel zu beziehen, eine Nachricht senden. Vielen Dank! Für das Phari-Team

*Gabi Huber und Brigitte Marques*



## Ärztlicher Notfalldienst

1. Melden Sie sich bei Ihrem Hausarzt.
2. Medizinische Notrufzentrale  
Telefon 061 261 15 15
3. Sanität, Telefon 144



## BIBO FERIENWETTBEWERB

## Herzliche Gratulation

Wir gratulieren allen Gewinnerinnen und Gewinnern zu ihrem Preis. Sie wurden persönlich kontaktiert und können den Gewinn in den jeweiligen Geschäften vor Ort abholen. Nochmals herzlichen Dank für das Preissponsoring an die Inserenten. *Ihr BiBo-Team*

1. Preis – Ermacora AG  
Gewinnerin: Delphine Heinrich, Therwil
2. Preis – Fernseh Fehr  
Gewinner: Fabian Hellinger, Therwil
3. Preis – Betten-Haus Bettina AG  
Gewinnerin: Rosmarie Lucca, Therwil
4. Preis – Garage Bachofen + Kobler AG  
Gewinnerin: Irène Unfer, Therwil
5. Preis – PC-Pira GmbH  
Gewinner: Werner Müller-Mühlhaupt, Bottmingen
6. Preis – Otto Dellenbach Garage AG  
Gewinner: Bernhard Bruhin, Oberwil
7. Preis – Senn Blumengeschäft  
Gewinnerin: Sylvia Thürkuf, Therwil
8. Preis – Leserei für Gross und Klein  
Gewinnerin: Bea Villinger, Biel-Benken
9. Preis – Mathis Fleisch & Feinkost  
Gewinnerin: Josette Honsberger, Therwil
10. Preis – Dorf Drogerie Eichenberger  
Gewinnerin: Marie Goldschmidt, Oberwil

## PUBLIREPORTAGE

## ROTES KREUZ BASELSTADT

## Das Gedächtnis lässt sich trainieren – ein Leben lang!



Foto: SRK, Ruben Ung

Dass unser Gehirn in jedem Alter lernfähig ist und aktiviert werden kann, ist erwiesen. Gedächtnistraining belebt das Gehirn und ist damit genauso wichtig wie Körpertraining, um gesund und fit zu bleiben.

Das Rote Kreuz Baselstad führt schon seit Jahren erfolgreich den Kurs «Gedächtnistraining» durch. In einer kleinen Gruppe in entspannter Atmosphäre trainieren die Teilnehmenden die wichtigsten Gehirnfunktionen mit interessanten, abwechslungsreichen und heiteren Übungen. Sie fördern neben ihrem Gedächtnis auch die Konzentrations- und Wortfindungsfähigkeit sowie das logische Denken.

Nach den Sommerferien startet ein neuer Kurs in Binningen, Laufen und Liestal. Alle Kursdaten finden Sie auf [www.srk-baselstad.ch/bildung](http://www.srk-baselstad.ch/bildung). Melden Sie sich rasch an.

Für weitere Informationen und Anmeldung steht Ihnen das Rote Kreuz Baselstad, Frau Mühry oder Frau Saladin unter Telefon 061 905 82 00 oder E-Mail [bildung@srk-baselstad.ch](mailto:bildung@srk-baselstad.ch) gerne zur Verfügung.

## REKLAME

## Wir schaffen Lösungen!

www.sowacom.ch



**SOWACOM**  
your all-in-one IT-Partner  
Schönmattstrasse 4, 4153 Reinach, 061 406 14 14



## RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE ETTINGEN



### MITTEILUNGEN

#### Eritreische Mitchristen

Vom 16. bis 21. August sind die eritreischen Mitchristen erneut in unserer Kirche und feiern Gottesdienst. Sie dürfen selbstverständlich während dieser Zeit die Kirche betreten und auch bei der Muttergottes eine Kerze anzünden. Scheuen Sie sich nicht, dieser fremden Liturgie zu lauschen.

### GOTTESDIENST

#### Mariä Himmelfahrt mit Kräutersegnung und Gesang Tetyana Polt

Anlässlich Mariä Himmelfahrt feiern wir am 15. August um 10 Uhr den Gottesdienst mit Kräutersegnung in der Kirche. Tetyana Polt (Gesang) und Christina Koch (Orgel) werden die Messe musikalisch bereichern: Christina Koch wird an der Orgel Schuberts «Ave Maria» spielen und zusammen mit Tetyana Polt – sie singt die Messe in C für Solostimmen und Orgel (Kyrie, Gloria, Sanctus-Benedictus, Agnus Dei) – auch Marianische Antiphon «Ave regina caelorum» von Anton Bruckner (1824–1896).

### VERANSTALTUNGEN / VORANZEIGEN

#### Nächstes Gemeinsam Essen

am Mittwoch, 18. August, 12 Uhr  
Wir heissen Sie «herzlich willkommen» zum nächsten Gemeinsam Essen. Wir treffen uns wieder am Mittwoch, 18. August, im Pfarreiheim Ettingen. Jede(r) bringt etwas zum Essen mit, das wir dann zu einem «gluschtigen» Buffet arrangieren. Entsprechende Flyer liegen in der Kirche auf. *Agnes Reinprecht*



Fotos: rkk-ettingen

#### Wallfahrt / Pfarreiausflug am Samstag, 11. September

Bitte beachten Sie, dass die Anmeldefrist noch bis am 16. August dauert.

## PASTORALRAUM LEIMENTAL



Röm.-kath. Pfarramt St. Peter und Paul 4104 Oberwil



### GOTTESDIENSTE

#### Ökumenische Gottesdienste Oberwil

In Oberwil gibt es seit bald 40 Jahren einmal im Monat einen ökumenischen Gottesdienst. Damals haben die Pfarrer Heinz Warnebold, Rudolf Fünfschilling und Beat Müller diese gemeinsamen Feiern ins Leben gerufen. Es sollte ein Zeichen der Verbundenheit sein und den gemischt-konfessionellen Ehepaaren einen gemeinsamen Gottesdienst ermöglichen. Eucharistie- und Abendmahl wurden im Wechsel mit einer reformierten und katholischen Predigt angeboten.

Seit vielen Jahren ist der ökumenische Gottesdienst nun jeweils in der Mitte des Monats am Mittwochabend um 19 Uhr im Gewölbe des Härighauses. Die ökumenische Kontaktgruppe, die seit dieser Anfangszeit besteht, lädt danach zu einem gemütlichen Apéro ein. So sind gute Beziehungen über die Konfessionsgrenzen hinweg entstanden. Seit der Pandemie feiern wir vorübergehend im Seitenschiff der katholischen Kirche und konnten uns im Juni zum ersten Mal wieder zu einem Apéro versammeln.

Wer gerne bei der ökumenischen Kontaktgruppe mitmachen möchte, kann sich bei Cécile Vogelsanger melden, Tel. 061 421 29 28. Der nächste ökumenische Gottesdienst wird am Mittwoch, 18. August, als Kommunionfeier gehalten. Diakon Bernhard Engeler feiert diesen zusammen mit Pfarrer Marco Petrucci, der die Predigt halten wird.

#### Gottesdienst im Augenblick

Die Grundidee in Oberwil einen sogenannten «Gottesdienst im Augenblick» anzubieten, kam vor bald zehn Jahren vom damaligen reformierten Pfarrer Christoph Herrmann. Dieser spezielle Anlass sollte es den Menschen auf der Demenzabteilung des DREILINDEN ermöglichen, in ihrer Lebenssituation mit seit Kindertagen vertrauten Gebeten und Liedern einen Gottesdienst zu feiern. Dabei verwenden wir Symbole, Bilder und Gegenstände, die den Menschen vertraut sind. Es ist berührend mitzuerleben, wie in die Gebete und Kirchenlieder eingestimmt wird.

Wir feiern diesen ökumenischen «Gottesdienst im Augenblick» jeweils am letzten Donnerstagnachmittag des

Monats an drei verschiedenen Standorten und können so auch den Bewohnerinnen und Bewohnern an der Konsum- und Batteriestrasse eine Gottesdienstteilnahme ermöglichen.

Ich danke an dieser Stelle meinem reformierten Kollegen Marco Petrucci und der reformierten Sozialdiakonin Denise Fankhauser für das sehr gute Teamwork. *Bernhard Engeler, Diakon*

### VERANSTALTUNGEN

#### ÖRGL – Ökumenische Religions-Gespräche Leimental

Am Mittwoch, den 1. September, findet ein weiterer Anlass zum Thema «Mystik – Gott erfahren» statt. Nähere Informationen folgen in der kommenden Ausgabe.

#### «Zollitag für alli»

Für Menschen, die sich den Eintritt in den Zoo nicht leisten können, öffnen sich am Samstag, dem 21. August, die Türen des Zolli Basel. An diesem Tag findet der erste «Zollitag für alli» statt, ein Tag, an dem der Eintritt für Armutsbetroffene kostenlos ist. Über den Tag verteilt werden über 5000 Personen erwartet. Organisiert wird der Tag vom Verein Zollitag, welcher aus dem Laufentaler/Thiersteiner Jugendprojekt «Mittagsfrisch» entstanden ist. Im Zuge dieses Projekts wurden in der Vergangenheit bereits mehrere karitative Anlässe durchgeführt. Dafür wurde «Mittagsfrisch» unter anderem mit dem Ricolapreis ausgezeichnet.

Im Jahr 2019 entstand die Idee, ein grösseres Projekt auf die Beine zu stellen, um etwas gegen die Armut in der Schweiz zu unternehmen. Für einen Tag lang sollen die Türen des Basler Zolli für diejenigen kostenlos geöffnet werden, die sich einen Besuch normalerweise nicht leisten können. Der Verein Zollitag schätzt sich glücklich, dass mit dem Zoo Basel ein Partner gewonnen werden konnte, der sich als Host zur Verfügung stellt und damit den Zollitag möglich macht.

Weitere Informationen, Fotos und Beiträge: <https://www.zollitag.ch> Facebook, Instagram, Twitter, LinkedIn, Youtube: @zollitag #zollitag

Weitere Auskünfte: Ursula Ammann, Leitung Medienkontakte, u.ammann@amteam.ch, Tel. +41 79 522 02 41, sowie Luana Chanton, Leitung Social Media, luana@zollitag.ch, Tel. +41 79 668 12 17.

Die vielen schönen gemeinsamen Momente bleiben für immer in unseren Herzen.

In Liebe und Dankbarkeit nehmen wir Abschied von

## Herbert Andreas Pfammatter

15. April 1962 – 4. August 2021

*Wir werden dich nie vergessen:*

*Ingrid Gama*

*Michèle Pfammatter, Pascal Pfammatter, Patricia Gama*

*Herbert Pfammatter Sr.*

*Helga und Dieter Pfammatter-Kaiser*

*Karin Pfammatter und Urs Mäglin*

*Verwandte, Freunde und Bekannte*

Wir danken dir für alles, was du für uns getan hast und werden dich in liebevoller Erinnerung behalten.

Die Trauerfeier findet am Samstag, 28. August 2021 um 15.00 Uhr im Jagdhaus auf der Schartenflüh Hochwald statt. Anstelle von Blumen gedenke man in seinem Sinne des Jagdvereins Schartenflüh, CH28 8093 9000 0047 3276 1 oder der Schweizerischen Buddhistischen Union, CH74 0900 0000 8003 8024 9 mit einer Spende.

Traueradresse: Ingrid Gama, Terrassenstrasse 10, 4144 Arlesheim

## RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE THERWIL/BIEL-BENKEN



### VERANSTALTUNGEN UND GOTTESDIENSTE

#### Gottesdienst zu Maria Himmelfahrt mit Kräutersegnung

Gerne werden wir im Gottesdienst zu Maria Himmelfahrt am Sonntag, dem 15. August, um 10 Uhr wieder Kräuter segnen. Bringen Sie doch auch ein eigenes Kräuter-Sträusschen oder -Körbchen mit! Wir freuen uns darauf.

*Philippe Moosbrugger*

#### Osterkerzen-Gestaltung

Im Juni, kurz vor den Sommerferien, haben wir uns getroffen und gemeinsam ein wunderbares Motiv für die Osterkerze 2022 entworfen. Es ist jedes Mal eine grosse Freude zu sehen, wie das Motiv in dieser Teamarbeit entsteht, alle tragen etwas dazu bei. Nach den Sommerferien werden wir nun die Oster- und Hauskerzen gestalten.

Wir treffen uns jeweils am Montag, 16., 23., und 30. August und am 6. September ab 19 Uhr im kleinen Saal 4 im Pfarreiheim, Hinterkirchweg 33

#### Versüsster Tapetenwechsel – Seniorenausflug

Am Montag, 27. September, um 8.15 Uhr gehts los auf eine schöne Ausfahrt. Bei Lindt und Sprüngli am Zürichsee gibt es eine Führung und die Möglichkeit, die süssen Produkte etwas vergünstigt zu kaufen. Nachdem wir uns bei einem feinen Mittagessen gestärkt haben, besteigen wir das Schiff und lassen uns den Fahrtwind um die Nase wehen. Im hübschen Städtchen Rapperswil steigen wir wieder in den bequemen Bus und fahren beladen mit all den schönen Erlebnissen nach Hause. Ankunft ist in Therwil um 18.30 Uhr. Kosten: 130 Franken, Teilnahme nur möglich nach Anmeldung im Sekretariat bis 3. September. *Anouk Battefeld*



Ausflug  
27. September

Foto: Anouk Battefeld

### ANZEIGE

*Wir sind traurig, dass Du gingst, aber dankbar, dass es Dich gab. Unsere Gedanken kehren in Liebe immer zu Dir zurück.*

Traurig haben wir Abschied genommen von unserem lieben Ehemann, Daddy, Grospi, Schwiegervater

## Charles Tschachtli

10.09.1939 – 20.07.2021

Nach einem reich erfüllten Leben ist er friedlich eingeschlafen.

In dankbarer Erinnerung:

Brigitt Tschachtli

François und Kristina Tschachtli-Haenel

mit Felicia und Luis

Evelyne de Araujo-Tschachtli

mit Céline und Lily

Léonie Tschachtli und Philipp Wyss

Seinem Wunsch entsprechend wurde er bereits bestattet.

Ein grosser Dank richtet sich an das Personal des Pflegeheims Blumenrain in Therwil für die liebevolle Betreuung.

Traueradresse:

Brigitt Tschachtli, Richenmattweg 6, 4107 Ettingen

**EVANGELISCH-REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE**  
 OBERWIL–THERWIL–ETTINGEN


Reformierte  
Kirchgemeinde  
Oberwil-Therwil-Ettingen

**MITTAGSTISCHE**
**Neustart Mittagstische  
in Oberwil, Therwil und  
Ettingen**

Nach den Sommerferien starten in unseren drei Dörfern nach langer Corona-Pause die Mittagstische und Konsumationsanlässe wieder. Neu sind die Anlässe miteinander koordiniert, sodass an jedem Dienstag und jeweils am letzten Donnerstag im Monat an einem unserer Orte ein Mittagessen angeboten wird. Die Mittagstischteams sind motiviert und freuen sich auf einen Neustart. Konkret heisst das (coronabedingte Änderungen vorbehalten):

**Ettingen:** In Ettingen findet der Mittagstisch neu jeweils am 2. und 4. Dienstag im Monat statt, zum ersten Mal also am 24. August, 12.15 Uhr, Reziket. Neben zwei bewährten Kochteams startet ein neues, junges und motiviertes Kochteam, um Sie mit feinem Mittagessen zu verwöhnen.

**Oberwil:** Der Pastatag findet wieder jeweils am letzten Donnerstag im Monat statt, zum ersten Mal also am 26. August, 12.15 Uhr, im Kirchgemeindegemäuer bei der ref. Kirche.

**Therwil: «goldiger Guggel» in Verbindung mit dem «Kaffiträff im Guggel».**

Der Mittagstisch «goldiger Guggel» findet nach den Sommerferien jeweils am 1. und 3. Dienstag statt. Am 2. und 4. Dienstag ist jeweils von 10 bis 11 Uhr der «Kaffiträff im Guggel». So kann jede Woche Gemeinschaft gelebt werden. Das Mittagstischkernteam bietet beim «goldigen Guggel» neu Folgendes an:

Gemäss aktuellen Corona-Massnahmen können 60 Personen den Mittagstisch ohne Anmeldung besuchen. Vier- und Zweier-Tische sorgen für ein gemütliches Ambiente. Das Service-Team bedient Sie am Platz mit Tellerservice. Vor «Corona» lag die durchschnittliche Besucher/innen Zahl über 60 Personen. Möglicherweise finden sich am ersten Mittagstisch mehr als 60 Personen ein. In diesem Fall müssen wir ab Person 61 leider schliessen. Die abgewiesenen Personen bekommen eine Platzreservation für den nächsten Mittagstisch. Das Team versucht für die Gäste das Beste und wird nach den ersten Mittagstischen das Angebot reflektieren und eventuell Anpassungen vornehmen.

Ein weiterer Zugewinn ist unsere neue Jugendarbeiterin Eva Helle. Sie

wird nach dem Essen im Jugendraum für unsere Kinder und Jugend da sein, so können Eltern gemütlich ihren Kaffee geniessen. Das Angebot richtet sich nach den Schutzkonzepten OTE, welches sie auf unserer Webseite [www.ref-kirche-ote.ch](http://www.ref-kirche-ote.ch) finden.

Für die Mittagsverpflegung in OTE: die Sozialdiakon\*innen Denise Fankhauser, Michael Hofmann, Adrian Moor

**VERANSTALTUNGEN**
**Nächste Guggelchörl**

**Mittwoch, 18. August, 14.30 Uhr**

Das Singen ist Balsam für Herz und Seele, das Immunsystem wird gestärkt. Wir werden bei gutem Wetter vor dem Guggel singen, bei schlechtem Wetter singen wir in der Kirche. Nach dem frohen Gesang gibt es im Guggel «Kaffee und Kuchen» und wir können die Gemeinschaft geniessen.

Es gelten die aktuellen Schutzmassnahmen und ich freue mich, altbekannte und neue Gesichter begrüessen zu dürfen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Michael Hofmann, Sozialdiakon

**Männer Bibelzorge**

Am **Donnerstag, 19. August**, findet um **9.30 Uhr** das nächste Männerbibelzorge im reformierten Kirchgemeindegemäuer Guggel statt. Mit der Methode des Bibelteilens werden wir uns mit Bibelstellen auseinandersetzen.

In einer vertrauten Männerrunde gibt es Zeit und Raum Glaubens- und Lebensthemen im Rahmen des Bibelteilens zu besprechen und zu diskutieren.

• Heutige Bibelstelle: Johannes 6,1–15: «Die wunderbare Speisung einer Volksmenge am See von Tiberias»

• 9.30 Uhr: Kaffee und Gipfeli

• 10.00 Uhr: Bibelteilen

• Ort: Ref. Kirchgemeindegemäuer Guggel im grossen Saal

• Eine Anmeldung für diese offene Gruppe ist nicht erforderlich.

Michael Hofmann, Sozialdiakon

**Treffen der Frauengruppe**

Am **Donnerstag, 19. August**, treffen wir uns um **19 Uhr** im Guggel zum Frauenabend. Wir beschäftigen uns gemäss Wunsch aus der Gruppe mit dem Thema «Alter». Gemeinsam lesen wir die Geschichte der Prophetin Hanna (Lukas 2, 36–38) und sprechen darüber. Und ich möchte Sie fragen, was Sie anderen (z.B. mir als Frau Ende dreissig) zum Thema

«Alter werden» mitgeben können. Was ist schön? Was ist herausfordernd? Wie bewältigen Sie das, was Kraft und Nerven kostet?

Für kurzfristige Informationen beachten Sie bitte auch unsere Website [www.ref-kirche-ote.ch](http://www.ref-kirche-ote.ch).

Ich freue mich auf einen spannenden Abend mit Ihnen – herzlich willkommen!  
Pfarrerinnen Lea Meier

**Kinonachmittag im Reziket:  
Die Schweizermacher**

Am **Mittwoch, dem 25. August, um 14.30 Uhr** ist wieder Kinonachmittag im Reziket.

«Die Schweizermacher» – Filmklassiker mit Emil Steinberger und Walo Lüönd (1978) ist ein Film, der die schweizerische Einbürgerungspraxis aufs Korn nimmt. Ausländer müssen beweisen, dass sie schweizerischer als Schweizer sind; Einbürgerungsbeamte zeigen sich als gnadenlose Bürokraten. Der Film entstand im Nachgang zu den vier Schwarzenbach-Initiativen der 1970er-Jahre. «Die Schweizermacher» ist, gemessen an der Anzahl der Kinobesucher, der erfolgreichste Schweizer Film seit Beginn der statistischen Erfassung. Knapp eine Million Zuschauer\*innen sahen diesen Film (bei damals 6,5 Millionen Einwohner\*innen).

In der Pause gibt es ein Zvierli. Der Filmmittwoch dauert bis ca. 17 Uhr.

Der Eintritt ist frei. Wer mit dem Auto abgeholt werden möchte (auch von der Tramstation Ettingen), wende sich bitte am Tag der Veranstaltung zwischen 9 und 10 Uhr an Ruth Luder, Telefon 079 513 41 07, oder am Vortag per E-Mail: [ruthluder@bluewin.ch](mailto:ruthluder@bluewin.ch)

Pfarrer Dietrich Jäger

**Achtsamkeitsgruppe**

Am **Donnerstag, dem 26. August, um 10 Uhr** findet die Achtsamkeitsgruppe in der reformierten Kirche Therwil statt. Nehmen Sie sich am Morgen eine gute Stunde Zeit für bewusste Atemübungen, eine geführte Meditation, Anregungen für den Alltag und einen Austausch in der Gruppe. Eingeladen sind alle Menschen, die sich in Achtsamkeit üben wollen, neugierig sind und etwas ausprobieren wollen. Es braucht keine Anmeldung für den Anlass. Kommen Sie vorbei, gönnen Sie sich Zeit für sich selbst, profitieren Sie von den Gedanken anderer in der Gruppe. Leben Sie und nutzen Sie den Tag und den Augenblick.

Es gilt das Schutzkonzept der reformierten Kirchgemeinde OTE. Ich freue mich auf Sie.

Michael Hofmann, Sozialdiakon

**RÖMISCH-KATHOLISCHE KIRCHGEMEINDE**  
 OBERWIL


Röm.-kath. Pfarramt  
St. Peter und Paul  
4104 Oberwil

**VERANSTALTUNGEN UND  
GOTTESDIENSTE**
**Familiengottesdienst mit  
Segnung**

**Sonntag, 15. August, um 11 Uhr** laden wir alle, besonders Kinder und Jugendliche ein den Start nach den Sommerferien unter den Segen Gottes zu stellen. Mit dem ersten Tag nach den Sommerferien beginnt für viele ein neuer Lebensabschnitt: Erster Kindergartentag, erster Primarschultag, erster Tag an der Oberstufe oder an einer weiterführenden Schule, erster Tag an der neuen Lehrstelle, erster Tag am neuen Arbeitsplatz oder auch einfach der erste Tag nach der Ferienzeit. Jedenfalls kommt Neues, Spannendes, Herausforderndes und Unerwartetes auf uns zu. Wir wollen um den besonderen Schutz für den Neustart bitten und stellen uns unter den Segen Gottes. Herzliche Einladung an alle, diese persönliche Stärkung zu empfangen.

Bernhard Engeler, Diakon

**Herzlich willkommen**

Am **Samstag, 14. August**, wird Richard Baumann die Messe feiern.

**Kräutersegnung an Maria  
Himmelfahrt**


Zu Maria Himmelfahrt gibt es einen Brauch, der seit fast 1000 Jahren überliefert ist: die Kräutersegnung. Hierfür werden kleine Kräutersträuße gebunden, die während

des Gottesdienstes gesegnet werden. Durch diese Segnung sollen die heilenden Kräfte der Natur hervorgehoben werden und die Kräutersträuße dienen später als Zeichen für Gottes Segen im eigenen Zuhause. Dieses Jahr werden wieder kleine Sträuße vom Blauring vorbereitet und anschliessend nach dem 11 Uhr-Gottesdienst verkauft.

**REKLAME**

Jahr- und Heimatbuch 2022  
für das Schwarzbubenland und das Laufental

# Dr Schwarzbueb

## Nekrologe im Schwarzbueb-Kalender

Anfang November erscheint die 100. Ausgabe des Schwarzbueb-Kalenders. Wenn Sie im Nekrologenteil einen Ihrer verstorbenen Angehörigen mit Bild und einem kurzen Lebenslauf würdigen möchten, können Sie uns telefonieren und bei uns die Anmeldeformulare bestellen.



Aufnahmeschluss:  
Mitte September 2021

CH Regionalmedien AG  
Hauptstrasse 37  
4242 Laufen  
Tel. 061 789 93 33  
[inserate.laufen@wochenblatt.ch](mailto:inserate.laufen@wochenblatt.ch)

**Roundabout ist mehr als nur Tanzen!**

Roundabout bewegt in der ganzen Schweiz Mädchen und junge Frauen ab acht Jahren. Neben dem Tanzen wird Gemeinschaft und Austausch grossgeschrieben. Dieses Gesundheitsförderungs- und Präventionsangebot des Blauen Kreuzes stärkt die Teilnehmerinnen in ihrer Persönlichkeit und ermutigt sie dazu, ihren Körper zu schätzen und sich regelmässig zu bewegen. Dadurch werden das Selbstbewusstsein und das positive Körperbild gestärkt.

Die roundabout-Gruppe OTE (Oberwil-Therwil-Ettingen) trifft sich immer dienstags um 17.00 Uhr und 18.30 Uhr zum Streetdance-Training im Kirchgemeindegemäuer Guggel in Therwil. Die Tanzleiterin Saskia unterrichtet mit viel Leidenschaft und hat ein grosses Herz für die Mädchen und Roundabout. Bei ihr sind alle willkommen.

Liebst du es zu tanzen und dich zu bewegen? Bist du gerne mit anderen Girls unterwegs? Möchtest du auch Teil der roundabout-Familie werden? Dann melde dich bei Saskia (079 399 84 96). Wir freuen uns auf dich!

Pfarrerinnen Cristina Policante



**14.8.2021: «s Baselbiet impft!»**

Ein kleiner Pieks mit grosser Wirkung!

✓ Impfung

**1. Kantonaler Impftag BL**  
 Samstag, 14.8.2021, 9.00 bis 17.00 Uhr, Impfzentrum Mitte in Muttenz.  
 Anmeldungen sind ab sofort möglich. [bl.ch/impfen](http://bl.ch/impfen)

Qualität rund ums Feuer

**OFENAUSSTELLUNG**  
 geöffnet jeweils am Donnerstag 16-19 Uhr  
 oder nach tel. Vereinbarung 061 911 94 84

RIESEN-AUSWAHL  
**PIZZAOFEN-ZUBEHÖR**

**Ch Kohler** Ofenbau Kaminbau Cheminéebau  
 4206 SEEWEN Bürenstrasse 11  
[www.ch-kohler.ch](http://www.ch-kohler.ch)

**14.8.2021: «s Baselbiet impft!»**

Ein kleiner Pieks mit grosser Wirkung!

✓ Impfung

**1. Kantonaler Impftag BL**  
 Samstag, 14.8.2021, 9.00 bis 17.00 Uhr, ohne Voranmeldung in den  
 Impfzentren Lausen und Laufen. [bl.ch/impfen](http://bl.ch/impfen)

**Blutspendeaktion**  
 Ein kleiner Piks mit grosser Wirkung.

**samariter**  
 Binningen

**Binningen**  
 Kronenmattsaal, Kronenweg 16

**Dienstag, 17. August 2021**  
 von 17.30 - 20.00 Uhr

[www.blutspende-basel.ch](http://www.blutspende-basel.ch)  
 Tel. +41 (0)61 265 20 90

**SPENDE BLUT RETTE LEBEN**

Gemeinde Biel-Benken

**Flohmarkt**  
 an der Bachgasse  
**21. August 2021**  
 Von 08:30 bis 15:00 Uhr

Auskunft & Platzreservation  
 Gemeindeverwaltung  
 Tel. 061 726 82 82

**Blutspendeaktion**  
 Ein kleiner Piks mit grosser Wirkung.

Blutspende-Verein Ettingen

**Ettingen**  
 Turnhalle, Hintere Matten

**Mittwoch, 18. August 2021**  
 von 18.00 - 20.30 Uhr

[www.blutspende-basel.ch](http://www.blutspende-basel.ch)  
 Tel. +41 (0)61 265 20 90

**SPENDE BLUT RETTE LEBEN**

Machen Sie Träume wahr!

Die Stiftung Kinderhilfe Sternschnuppe erfüllt Herzenswünsche von Kindern mit einer Krankheit, Behinderung oder schweren Verletzung.

Herzlichen Dank für Ihre Spende!

**Sternschnuppe**

CH47 0900 0000 8002 0400 1  
[www.sternschnuppe.ch](http://www.sternschnuppe.ch)

**TAI CHI PUR**

Thomas Etter  
 Landskronstrasse 2  
 4118 Rodersdorf  
 +41 79 636 15 58  
 info@taichipur.ch  
[www.taichipur.ch](http://www.taichipur.ch)

**Tai Chi Anfängerkurs**  
 Kursbeginn 18.08.2021 18.30 Uhr  
 Kursort Mehrzweckhalle Witterswil 1. OG  
 Melde Dich jetzt für eine kostenfreie Schnupper-Lektion an.

Fitness fördern  
 Energiehaushalt ausgleichen  
 Selbstvertrauen stärken  
 Gesundheit erhalten  
 Spiritualität öffnen

**Alters Pflegewohngruppe Dornach**  
 Françoise und Sean Lewis

Alters- Pflegewohngruppe Dornach  
 Hauptstrasse 22, 4143 Dornach  
[www.wohngruppe.ch](http://www.wohngruppe.ch), Tel 061 701 90 73

In unseren beiden Wohngruppen Engel und Felicitas begleiten wir 34 psychisch kranke Menschen ab 50 Jahren, welche in unterschiedlichem Ausmass Begleitung, Pflege und eine Tagesstruktur benötigen.

Infolge Pensionierung suchen wir per **1. November 2021** oder nach Vereinbarung

**PFLEGEFACHFRAU / PFLEGEFACHMANN HF oder sehr erfahrene FACHFRAU / FACHMANN-GESUNDHEIT EFZ** 60% und ca. 20% Springerfunktion

**Aufgaben:**

- Sicherstellen der Pflegequalität
- Sicherstellung einer bedürfnisorientierten Pflege und Betreuung
- Übernahme von Tagesverantwortung und Arbeitsorganisation
- Übernahme des Nachtpiketts
- Erkennen von Veränderungen im psychischen Verhalten unserer Bewohner\*innen und Einleitung von Massnahmen
- Kompetente und professionelle Zusammenarbeit mit den diversen ärztlichen Diensten, Beiständen und Angehörigen

**Was Sie mitbringen sollten:**

- Abgeschlossene Ausbildung als Dipl. Pflegefachfrau/Pflegefachmann HF, FaGE oder äquivalente Ausbildung in Deutschland zur Gesundheits- und Krankenpflege
- Erfahrung im Umgang mit psychisch erkrankten Menschen und Freude an der Arbeit mit verhaltensorientierten Menschen
- Sie sind eine gefestigte Persönlichkeit und zeichnen sich durch grosse soziale sowie emotionale Kompetenz aus
- Erfahrung in der Funktion «Tagesverantwortung»
- Sie sind teamfähig, haben eine empathische Grundhaltung und sind offen für Neues
- Sehr gute Deutschkenntnisse in Wort und Schrift
- Bereitschaft zur Übernahme von hauswirtschaftlichen Tätigkeiten und Nachtpikett
- Gute Kenntnisse in RA/RUG und ePDok sind wünschenswert

**Das bieten wir Ihnen:**

- Ein stabiles, kollegiales Team
- Wir pflegen einen partnerschaftlichen Führungsstil
- Mitbestimmung und Mitverantwortung sind erwünscht und gefragt
- Es erwartet Sie ein vielseitiges und abwechslungsreiches Aufgabengebiet
- Fort- und Weiterbildungsmöglichkeiten
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit attraktiven Arbeitszeiten

**Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns über Ihre Bewerbung. Richten Sie diese, wenn möglich per E-Mail, mit den üblichen Unterlagen als PDF an: Françoise Lewis, [fr.lewis@bluewin.ch](mailto:fr.lewis@bluewin.ch)**

**Wohngruppe Bad Meltingen sucht nach Vereinbarung**

**Dipl. FaGe / oder AGS (50 % - 100 %)**

**Sie bringen mit:**

- mehrjährige Berufserfahrung idealerweise im langzeit-psychiatrischen Bereich
- hohe Sozialkompetenz und Verantwortungsbewusstsein
- Zuverlässigkeit, Belastbarkeit und Flexibilität
- Bereitschaft für Nachtdienst
- gute EDV-Kenntnisse (Mac)

**Wir bieten:**

- Anspruchsvolle, sinnvolle und vielseitige Arbeit
- schöner Arbeitsort
- Entlohnung nach Vorgaben Kt. SO
- Gute Sozialversicherung und attraktive Vorsorgelösung

**Bewerbung an:**  
 Wohngruppe Bad Meltingen  
 Germaine Wyss, Heimleitung  
 Badplatz 19  
 4233 Meltingen  
 Tel. 079 368 99 18 / E-Mail:  
[wohngruppe-meltingen@bluewin.ch](mailto:wohngruppe-meltingen@bluewin.ch)

**Suchen Sie eine neue Stelle?**  
**Inserieren bringt Erfolg!**

CH Media  
 Tel. 061 706 20 20,  
[inserate@bibo.ch](mailto:inserate@bibo.ch)

**Freiwillig engagiert. Und Sie?**

Es gibt zahlreiche Möglichkeiten, sich freiwillig zu engagieren. Mit Ihrem Einsatz können Sie viel bewirken!

**Unterstützen Sie Menschen im Baselbiet, die Hilfe benötigen. Informieren Sie sich unverbindlich bei uns.**

Wir begleiten Sie während der Einsatzdauer und bieten Weiterbildungen an. Wir freuen uns auf Sie!

Rotes Kreuz Baselland  
 Telefon 061 905 82 00  
[freiwillige@srk-baselland.ch](mailto:freiwillige@srk-baselland.ch)  
[www.srk-baselland.ch](http://www.srk-baselland.ch)

**Schweizerisches Rotes Kreuz**  
 Kanton Baselland

Traum      Albtraum

Was uns im Moment schützt, richtet im Meer enormen Schaden an. Bitte entsorgen Sie Ihre Schutzmasken sachgerecht. [oceancare.org](http://oceancare.org)

**ocean care**



## GEMEINDEINFORMATIONEN

## MARKT

## Der Therwiler Wuchemärt feiert seinen 1. Geburtstag



Sie mögen jetzt ausrufen: «Schon ein Jahr?», oder vielleicht auch: «Was, erst ein Jahr?» – die Wahrnehmungen werden unterschiedlich ausfallen. Tatsache ist jedoch, dass exakt HEUTE vor einem Jahr der erste Wochenmarkt auf der Piazza in Therwil stattfand. Seitdem kann man den Markt jeden Mittwoch von 8.15–11 Uhr besuchen. Ab dem 18. August können Sie dann jeweils sogar bis 12 Uhr über den Markt flanieren.

Aber von Anfang an: Nach der Idee von Sonja von Känel und der Zusammenarbeit mit Maya Beutler, Kathrin Bollinger und Eva-Maria Moog, entstand der Verein Therwiler Wuchemärt, mit den vier Frauen im Vorstand. Hinter der Motivation des engagierten und tatkräftigen Quartetts, einen Wochenmarkt auf die Beine zu stellen, stand der Umweltgedanke: regional und saisonal einzukaufen, ohne Verpackung, direkt vom Bauer, Bäcker, Blumenfeld. Einige Marktstände sind seit Beginn mit dabei, so z.B. der Birsattenhof (Therwil) mit Biogemüse, Fam. Ruepp (Biel-Benken) mit Gemüse aus IP-Produktion, Bio-Andreas (Basel) mit Holzofenbackwaren, Käs (Allschwil) mit Käse und Joghurt und schliesslich Pasta Pasta (Basel) mit – genau – Pasta, aber auch feinen Saucen. Später kamen dazu: Care Feinkost (Basel) mit Oliven und türkischen Antipasti sowie Zum Biedermeier (Oberwil) mit farbenfrohen Blumen für den mittlerweile reich gedeckten Tisch. Neustes Marktmitglied ist das Bibliolino mit den Flohmarktbüchern der Bibliothek Therwil, welches immer am ersten Mittwoch des Monats auf der Piazza steht.

Und was passiert am Jokerstand? Pro Markttag kann ein Marktstand kostenlos vergeben werden, mit der Bedingung, dass ein gemeinnütziges, soziales oder ökologisches Projekt dahintersteht oder

ein entsprechendes Produkt angeboten wird. Die Möglichkeit des Jokerstands steht auch Schulklassen offen, die Selbstgemachtes für ein Projekt, wie beispielsweise ein Schullager, verkaufen möchten. Für den Jokerstand kann man sich über [info@therwiler-wochenmarkt.ch](mailto:info@therwiler-wochenmarkt.ch) anmelden.

Der Verein Therwiler Wuchemärt zählt mittlerweile 70 Mitglieder, deren Beiträge die finanzielle Grundlage des Markts garantieren. Starthilfe vor einem Jahr gab es von der Brockenstube Therwil, die den jungen Verein durch eine grosszügige Spende befeuerte. Auch die Gemeinde Therwil greift dem Wuchemärt unter die Arme. Einerseits wurden die Marktstände finanziert, andererseits leistet der Werkhof nach wie vor wertvolle Hilfe mit dem Auf- und Abbau der Marktstände und der Plakatierung.

Nach diesem ersten Jahr Wuchemärt lassen sich mehrere und unterschiedliche Fazite ziehen: Erfolgreiches Konzept, zuverlässige Standanbieter, treue Kundschaft (auch wenn es durchaus noch etwas mehr sein könnten), abwechslungsreiche Jokerstände, grossgeschriebene Nachhaltigkeit. Das wichtigste Fazit jedoch ist die Bereicherung und Aufwertung der Piazza Therwil durch den Wuchemärt. Und nicht zuletzt deshalb darf gefeiert werden! Am Mittwoch, 18. August ab 8.15 Uhr steigt das Geburtstagsfest vor Ort mit einigen Überraschungen. Natürlich auch mit Geburtstagskuchen. Ein Glücksrad und Lössli in ganz spezieller Form werden glückliche Gewinner küren. Kommen Sie also unbedingt am 18. August zur Piazza und feiern Sie mit dem Wuchemärt seinen 1. Geburtstag! Über alles, was dort dann geschehen sein wird, lesen Sie am 26. August ausführlich im BiBo!



## GEMEINDEVERWALTUNG

Bahnhofstrasse 33  
Telefon 061 725 21 21  
Fax 061 721 11 85  
E-Mail: [gemeinde@therwil.ch](mailto:gemeinde@therwil.ch)  
[www.therwil.ch](http://www.therwil.ch)

## Öffnungszeiten

Mo 8.30–12/14–18 Uhr  
Di, Fr 8.30–12 Uhr  
Mi, Do 8.30–12/14–17 Uhr

## GEMEINDEPRÄSIDENT

Stefan Gschwind  
Sprechstunde: Dienstag, 16.30–17.30 Uhr  
nach telefonischer Vereinbarung  
Telefon 061 725 22 23

## BÜRGERGEMEINDE

Sekretariat, Bahnhofstrasse 33  
Telefon 061 721 99 56  
Fax 061 721 11 85  
E-Mail: [info@bgtherwil.ch](mailto:info@bgtherwil.ch)  
Homepage: [www.bgtherwil.ch](http://www.bgtherwil.ch)

## Öffnungszeiten

Di–Fr jeweils 9–12 Uhr

## WERKHOF

Werkhofstrasse 6  
Telefon 061 721 76 30  
Fax 061 721 76 31  
E-Mail: [werkhof@therwil.ch](mailto:werkhof@therwil.ch)

## Öffnungszeiten

Mo, Di, Mi, Do 11.30–12 Uhr  
Fr 11–12/13–16 Uhr

## GEMEINDEPOLIZEI

Erlenstrasse 33  
Telefon 061 723 04 17/061 723 04 18  
E-Mail: [polizei@therwil.ch](mailto:polizei@therwil.ch)

## Öffnungszeiten

Mo 16–18 Uhr  
Mi 8–10 Uhr  
Fr 10–12 Uhr

## ANLAUFSTELLE ALTERSFRAGEN

[www.altersfragen-leimental.ch](http://www.altersfragen-leimental.ch)  
Telefon 061 721 00 18

## GGA-STÖRUNGSDIENST

Telefon 0800 727 447

WASSERVERSORGUNG/  
BRUNNMEISTER

Heinis AG, Biel-Benken  
Telefon 061 726 64 22 (tagsüber) und  
Telefon 079 218 66 22 (Pikettdienst)

Weitere Adressen finden Sie im Telefonbuch unter «Gemeinde» oder in den verschiedenen Rubriken auf unserer Homepage [www.therwil.ch](http://www.therwil.ch)

## ABFUHR-TERMINE

**Montag, 16. August**  
Biogener Abfall  
Therwil Ost und West

**Mittwoch, 18. August**  
Metall  
Therwil Ost und West



Die Abfuhrdaten für «Hauskehricht/Kleinsperrgut brennbar» werden nur noch bei Ausnahmen publiziert.

Das Abfallgut muss um 7 Uhr gut sichtbar bereitstehen.

## ENTSORGUNGSTERMIN

## Metall: 18. August

- Maximal 25 kg pro Gegenstand
- Nur reines Metall mit maximal 5% Fremdmaterial wird gratis abgeführt. Beispielsweise Velos, Alteisen und Metall-Leitern



## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

## Todesfall

**Bucher Jörg,**  
† 30. Juli 2021, \* 12. Februar 1949. Wohnhaft gewesen Im Wilacker 21, 4106 Therwil – Würde beigelegt.

**Degen-Hälg Albin,**  
† 5. August 2021, \* 1. April 1934. Wohnhaft gewesen Im Wilacker 10, 4106 Therwil. Die Abdankefeier findet im engsten Familien- und Freundeskreis statt.

## BAUGESUCH

## NR. 1617/2021

## Parzelle: Nr. 427

**Projekt:** Zweckänderung: alt Cafeteria in neu Restaurant mit Take-away / Abluftanlage, Mittlerer Kreis 2, 4106 Therwil  
**Gesuchsteller/in:** J. Safra Sarasin Anlagestiftung c/o Vaudoise Investment Solutions AG, Schönburgstrasse 19, 3000 Bern 5  
**Projektverfasser/in:** J. Safra Sarasin Anlagestiftung c/o Vaudoise Investment Solutions AG, Schönburgstrasse 19, 3000 Bern 5  
**Auflage bis:** 23. August 2021

Innerhalb der Auflagefrist können die Pläne bei der Gemeindeverwaltung (Bau-Raumplanung-Infrastruktur) während der Schalteröffnungszeiten eingesehen werden. Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet in vier Exemplaren an das Bauinspektorat Baselland, Rheinstrasse 29, 4410 Liestal, zu richten.

Baugesuchspläne, bei denen eine entsprechende Einverständniserklärung vorliegt, können unter folgendem Link <https://bgaufgabe.bl.ch/2775> oder QR-Code auch online eingesehen werden.



## REKLAME

## PILATES MAT

Das Pilates Training auf der Matte, mit oder ohne Hilfsmittel, fokussiert sich auf die Mobilität der Wirbelsäule und stabilisiert und kräftigt den Rumpf. Die Körperwahrnehmung wird sensibilisiert, dadurch die Bewegung im Alltag ist effizienter, ökonomischer und freier.

## Neuer Kurs!

**Wann:** Dienstag, von 9 bis 10 Uhr

**Trainerin:** Deborah Minelli, Dipl. Bewegungspädagogin, Pilates Polstar

**Wo:** Bewegungsstudio Fehr, Grossmattweg 2, Therwil

**Kosten:** Fr. 20.– pro Stunde

**Anmeldung/Auskunft:** Deborah Minelli  
[deborah.minelli.ch@gmail.com](mailto:deborah.minelli.ch@gmail.com)  
Tel. 078 800 09 08

263846

VERANSTALTUNGS-  
KALENDER

## 12. bis 14. August

**11. Leimentaler Juniorencup**  
Tennisclub Leimental, Birsattstr. 60  
[www.tcleimental.ch](http://www.tcleimental.ch)

## 13. bis 14. August

**49. Leimentaler Fussballturnier**  
Sportanlage Känelboden  
FFC Therwil, [www.ffctherwil.ch](http://www.ffctherwil.ch)

## 18. August

«Therwiler Wuchemärt», 1. Geburtstagsfeier  
8.15–12 Uhr, Piazza beim Bahnhofli  
Vorstand Verein Therwiler Wuchemärt

**Geschichten für die Kleinen**  
14.30–15 Uhr, Bibliothek, Kirchrain 2  
Gemeinde- u. Schulbibliothek  
Therwil

## 27. August

**Computer-Café**  
9–11 Uhr, Aula Wilmattschulhaus  
[computercafe@therwil.ch](mailto:computercafe@therwil.ch)

## 28. August

**Kinderflohmi**  
Beim Bahnhofsulhaus  
Familienzentrum Therwil

**Einweihung  
Streetworkout-Anlage**  
11–14 Uhr, oberhalb Fussballplatz  
Känelboden  
Einwohnergemeinde Therwil

## 29. August

**Bühne frei für Werner Ryser**  
11–13 Uhr, Aula Wilmattschulhaus  
Kultur-Palette Therwil

**Neue Bilder von Therwil**  
10–13 u. 15–17 Uhr, Dorfmuseum  
Museumskommission

## 17. September

**Schreiber vs. Schneider –  
Endlich erwachsen**  
19.30–21 Uhr, Aula Känelmatt I  
Gemeinde- und Schulbibliothek  
Therwil

## 18. September

**Därwiler Herbstmärt**  
10–17 Uhr, Mittlerer Kreis/Mühleweg  
Einwohnergemeinde

**31 Offene Türen**  
10–16 Uhr, Im Dorf  
Gewerbe Therwil

**Tri Tra Trallala ... Dr Käspeli isch  
wieder do!**  
9–9.30 Uhr, mit Anmeldung  
Gemeinde- und Schulbibliothek  
Therwil

**Neue Bilder von Therwil**  
10–13 u. 15–17 Uhr, Dorfmuseum  
Museumskommission

## Wiederkehrendes

«Therwiler Wuchemärt»  
Mittwoch, 8.15–12 Uhr,  
Piazza beim Bahnhofli  
Vorstand Verein Therwiler  
Wuchemärt

Aufgrund der Schutzmassnahmen in Zeiten der Corona-Krise fallen Veranstaltungen aus. Wir halten Sie im BiBo über die weitere Entwicklung auf dem Laufenden. Zudem haben Sie auch die Möglichkeit, sich auf der Webseite der Gemeinde unter [www.therwil.ch/de/veranstaltungen](http://www.therwil.ch/de/veranstaltungen) zu informieren.



# «Ich möchte den Kindern ein zweites Zuhause bieten»

Sie sind aus dem Alltag nicht mehr wegzudenken, obwohl sie noch eine recht «junge» Institution sind. Die Rede ist von den Kindertagesstätten (KITA), deren Zahl stets wächst. Auch in Therwil. Wir haben uns mit einer charismatischen Frau unterhalten, welche in diesen Tagen eine neue KITA eröffnet hat.

Ende Juli war sie mit einem Stand am Therwiler Wochenmarkt präsent. Und die Redaktion nutzte die Gelegenheit, um mit Michèle Erzer ein Interview zu führen.

**BiBo: Könnten Sie uns ein paar Eckdaten zu Ihrer Person und den beruflichen Werdegang angeben?**

**Michèle Erzer:** Mein Name ist Michèle Erzer, ich bin 33 Jahre jung und bin in Basel aufgewachsen. Von 2007 bis 2010 habe ich die Ausbildung zur Fachfrau Betreuung Kinder genossen, welche ich erfolgreich abgeschlossen habe. Frisch ab Presse sammelte ich in zwei verschiedenen Institutionen Erfahrung. Ab dem Jahre 2013 bis April 2021 durfte ich die stellvertretende Heimleitung sowie die Gruppenleitung in einer Kita im Leimental übernehmen.

**Warum braucht es immer mehr Kindertagesstätten? Eine Institution, welche es vor 40 Jahren noch nicht gab ...**

Ich denke, es gibt hierfür verschiedene Gründe. Zum einen möchte die Frau von heute sicherlich auch mit einem «Bein» in der Arbeitswelt «Fuss» fassen, zum anderen ist der heutige Lebensstandard teurer geworden. Aus diesen und wahrscheinlich anderen Gründen sind die Kita-Plätze begehrt.



**Was zeichnet die KITA BrummBär aus?**

Mit der Kita BrummBär möchte ich dem Kind ein zweites Zuhause bieten. Es soll sich anfühlen, als wären wir eine grosse Familie. Jedes Kind darf und soll so wachsen, wie es ihm genehm ist. Wir unterstützen nicht nur das Kind, sondern auch die Eltern beim Älterwerden ihres Kindes.

Der Standort der Kita ist unschlagbar, die Tram- sowie die Busstation «Bahnhöfli» liegt in unmittelbarer Nähe (eine Gehminute). Schulhaus und Kindergarten liegen ebenso auf dem Weg. Dazu

kommt die Nähe zu den Feldern und dem Wald rund um das Dorf, welche uns für tolle Ausflüge oder einfach einen tollen Morgenspaziergang einlädt.

**Wie würden Sie einem Ortsfremden Ihr persönliches Therwil und generell das Leimental beschreiben?**

«Därwil» ist eine typische Agglomerationsgemeinde mit einer modernen Infrastruktur und einer optimalen Anbindung an den öffentlichen Verkehr. Das viele Grün wie Felder und Wald machen das

Dorf zu einem angenehmen und erlebnisreichen Ort. Therwil verfügt über gute Schulen. Vom Kindergarten bis zur Sekundarschule kann das Kind im Dorf alles besuchen. Im Jahre 2017 wurde die Gemeinde von UNICEF Schweiz mit dem Label «Kinderfreundliche Gemeinde» ausgezeichnet. Es steht für die Bestrebung, die Anliegen und Bedürfnisse der Kinder und Jugendlichen anzuhören und ihr Lebensumfeld kinderfreundlich(er) zu gestalten. Das ist keine Selbstverständlichkeit, zeichnet aber Therwil besonders aus.

**Persönliche Gedanken zu KITAS**

M.Z. «Ab drei Monaten darf man das Kind in die KITA BrummBär bringen. Was in meinen Augen sehr früh ist und eine unheimlich grosse Verantwortung für eine Kita-Betreuerin bedeutet. Bis zu 19 Kinder können in der Kita BrummBär betreut werden. Das heisst, sie erleben eine tolle gesellschaftliche Entwicklung und lernen somit auch, nicht nur mit gleichaltrigen Kindern zusammen zu spielen, sondern sind eine durchmischte Gruppe.

Ich hatte das Glück, dass meine Mutter mit mir zu Hause bleiben konnte und mein Vater dafür zwei Arbeitsstellen (Jobs) ausübte, damit Mama sich vollumfänglich um mich kümmern konnte. Meinen Eltern war es wichtig, vor allem meinem Vater, dass er und seine Frau immer für mich da sein konnten – und es noch immer sind. Ich habe das grosse Glück, wunderbare Eltern zu haben, die immer noch ein Ehepaar sind. Die einzigen zwei Menschen, die mich noch nie enttäuscht haben.

Mir ist absolut bewusst (klar), dass bei gewissen Familien dies nicht möglich ist – sei es aus finanziellen Gründen oder auch, weil sie ihre Arbeit oder Berufskarriere auch mit Liebe und Leidenschaft ausüben wollen. Dafür gibt es KITAS, die von so tollen und herzhaften Menschen wie Michèle Erzer betreut werden und denen man das eigene Kind bedenkenlos anvertrauen kann.»

**In eigener Sache:** Am 16. August öffnet die KITA BrummBär ihre Türen. Frau Erzer freut sich, Sie am 18. und 24. August jeweils von 9 bis 18 Uhr an den Tagen der offenen Türen persönlich begrüßen zu dürfen.

Georges Küng

## VEREINE

### KULTUR-PALETTE THERWIL



#### Werner Ryser, der Mann, der historische Gestalten zum Leben erweckt



**Werner Ryser**, 1947 in Winterthur geboren, wurde Sozialarbeiter, hatte aber immer schon ein Flair für die Sprache und das Schreiben. Aber erst gegen

Ende seines reichen Berufslebens – u. a. als Leiter der Basler Geschäftsstelle der Pro Senectute – gab er seiner Leidenschaft mehr Raum und begann mit dem Schreiben von historischen Romanen. Sein Erstling «Walliser Totentanz» wurde zum Bestseller. Weitere Werke folgten, so etwa «Die Revoluzzer»: Der Kampf der Baselbieter Leibeigenen gegen die Herren aus der Stadt, der in der Trennung des Standes Basel in zwei Halbkantone endete. Mit viel Empathie und Einfühlungsvermögen zeichnet er die Menschen, die zum Teil auf reale Figuren zurückgehen, und baut sie in ein historisches Sittengemälde ein, das den Leser fesselt. Werner Ryser sieht sich selber nicht als Literat, er sei ein Erzähler, sagt er. Wer ist dieser Mann, der von sich sagt, er sei in einem Matriarchat aufgewachsen? Woher kommt seine Liebe zur Sprache und zum Schreiben? Und woher kommt seine Vorliebe für historische Stoffe und Figuren? Diese und andere Fragen beantwortet Werner Ryser im Gespräch mit Thomas Kamber am **Sonntag, 29. August** um 11.15 Uhr in der Aula Wilmatt.

Der Eintritt ist frei, es gibt eine Kollekte zur Deckung der Kosten. Im Anschluss an das Gespräch offeriert die Kultur-Palette einen Apéro.

### SAMARITERVEREIN THERWIL



#### BLS-AED-SRC Komplet

24./25.8. (jeweils von 19.30–21.45 Uhr)

**Beschreibung:** Interessierte Personen ab dem 10. Lebensjahr, die sich das Basis-Wissen für wiederbelebende Massnahmen aneignen möchten oder aus beruflichen Gründen müssen (z.B. First-Responder, Betriebsanleiter, Polizisten, Bademeister, Fitnessinstruktoren, Feuerwehrangehörige aber auch Angehörige von Herzpatienten). **Inhalt:** Auf abwechslungsreiche und spielerische Weise trainieren Sie in realistisch nachgestellten Szenen die BLS-AED-Massnahmen bei einem Herz-Kreislaufstillstand (BLS = Basic Life Support) bei Erwachsenen und Kindern sowie die Anwendung des AED-Gerätes (AED = Automatisierter externer Defibrillator). Der Kurs beinhaltet unter anderem folgende Themen:

- Erkennen und Beurteilen von Notfallsituationen inkl. Herzinfarkt und Schlaganfall
- Problemlösung in Notfallsituationen
- Bewusstlosenslagerung
- Handlungsablauf gemäss «Algorithmus BLS-AED-SRC»
- Grundfertigkeiten-Training (Erstbeurteilung, Herzdruckmassage, Beatmung, Defibrillation mittels AED bei Erwachsenen und Kindern)

Der Unterricht vermittelt auf einfache Art viel praktisches Wissen und basiert auf den aktuellsten Richtlinien für Erste Hilfe.

**Voraussetzungen:** Keine. **Dauer:** 4.5 Stunden. **Zertifikat:** Nach Abschluss des Kurses erhalten Sie das Kurs-Zertifikat SRC-BLS-AED Komplet (Gültigkeit 2 Jahre). **Max. Teilnehmer:** 12. **Anmeldeschluss:** 21. August. **Anmeldung und Auskunft:** +41 79 719 00 82, oder übers Internet: [www.samariter-therwil.ch](http://www.samariter-therwil.ch).

Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.  
Samariterverein Therwil

### Nothilfekurs Blended

21. August (Sa 9–17 Uhr)

**Beschreibung:** Der neue Nothilfekurs richtet sich an alle, die nach einem Unfallereignis nicht tatenlos zusehen möchten. Er ist deshalb auch für alle notwendig, weil das richtige Verhalten gelernt wird, welches über Leben entscheiden kann. **Inhalt:** Auf abwechslungsreiche und spielerische Weise trainieren Sie in realistisch nachgestellten Szenen das sichere Verhalten nach einem Verkehrsunfall oder einem medizinischen Notfall. Der Kurs beinhaltet unter anderem folgende Themen:

- Verkehrsunfall
- Gefahren nach einem Verkehrsunfall erkennen
- Alarmierung
- Patientenbeurteilung und weitere Massnahmen
- Reanimation, BLS-AED

Der Unterricht vermittelt auf einfache Art viel praktisches Wissen und basiert auf den aktuellsten Richtlinien für Erste Hilfe. **Voraussetzungen:** Führerausweiswerbende, aber auch Fahrzeuglenker, die ihr Erste-Hilfe-Wissen auffrischen möchten. **Dauer:** 3 Std. Online Zuhause & 7 Std. vor Ort. **Zertifikat:** Nach Abschluss des Kurses erhalten Sie das Kurs-Zertifikat Nothilfekurs (Gültigkeit 6 Jahre). **Max. Teilnehmer:** 12. **Anmeldeschluss:** 21. August. **Anmeldung und Auskunft:** +41 79 719 00 82, oder übers Internet: [www.samariter-therwil.ch](http://www.samariter-therwil.ch). Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt.

Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung.  
Samariterverein Therwil

### 99ER WANDERGRUPPE RÄBLÜS

#### Wanderung nach Rodersdorf, Treffpunkt

**Donnerstag, 19. August**  
**Treffpunkt:** Zentrum, 13 Uhr. **Abfahrt:** 13.13 Uhr nach Mariastein Klosterplatz. Wir starten Richtung Rodersdorf zum

Sonnenhof. Die Wanderzeit bis zum Sonnenhof beträgt 1 ½ Std. Aufwärts 113 m, abwärts 240 m. Dort werden wir für Fr. 18.50 mit Beinschinken und Salat verköstigt. Nach der Verpflegung geht es zurück zum Bahnhöfli Rodersdorf ca. 30 Min.

**Ausrüstung:** Getränke, Stöcke, Regen- und Sonnenschutz, Wanderschuhe, alles den eigenen Bedürfnissen angepasst. Versicherung ist Sache der Teilnehmer. Freue mich auf viele Teilnehmer – vielleicht auch neue Interessierte. Ferner sind auch nicht mehr Wandertüchtige eingeladen, sich mit uns im Sonnenhof zu treffen. Rückfahrt ab Rodersdorf alle 15 Min. Fahrkosten Therwil/Mariastein Zone 3, Rodersdorf/Therwil Zone 2. **Anmeldung:** für alle bis Dienstag 17. August unter Tel. 061 721 58 90 oder E-Mail: [margrit.vent@intergga.ch](mailto:margrit.vent@intergga.ch).

### THERWILER WUCHEMÄRT

#### Happy birthday!



Am nächsten **Mittwoch, 18. August**, feiert der Wuchemärt seinen **1. Geburtstag**. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich überraschen. Das Glücksrad wird Ihnen offenbaren, ob Sie gewonnen haben... und statt Löslis können Sie eine Markttasche ziehen. Mit etwas Glück ist darin ein Einkaufsgutschein für den Markt versteckt. Für Kaffee und Kuchen ist auch gesorgt und bei schönem Wetter wird der Örgelmann mit seinem Örgeli für eine gute Geburtstagsstimmung sorgen. Es lohnt sich also, das Datum zu reservieren und mit uns den ersten Jahrestag zu feiern. Das Fest dauert sogar bis 12 Uhr, denn von jetzt an ist der Markt immer von **8.15–12 Uhr** geöffnet. Wir bedanken uns ganz herzlich beim Werkhof und der Verwaltung für das Entgegenkommen und die Unterstützung.

Das Wuchemärtteam freut sich auf den Geburtstag und hofft auf ein reges Besucheraufkommen!

### SVKT FRAUENSPORTVEREIN



#### Kinderturnen

#### Für nach den Sommerferien

#### Neues Semester 2021/22

Wer hat Lust, mit uns zu rennen, klettern und hüpfen? Dich im Geräteparcours bei verschiedenen Schwierigkeitsgraden zu verbessern oder zu zeigen, was du schon kannst? Sowie lustige Ballspiele zu spielen? Dann bist du genau richtig bei uns.

- 1. und 2. Kindergartenjahr  
Donnerstag, 16.30–17.30 Uhr
- 1. und 2. Primarschuljahr  
Dienstag, 16.30–17.30 Uhr
- Turnhalle Mühleboden  
Kosten: Fr. 80.– im Semester

#### Auskunft und Anmeldung:

Angela Furrer,  
[af.furrer@fmail.com](mailto:af.furrer@fmail.com)

#### REKLAME

### ZEM GUUFEKISSI



NÄHEN • ÄNDERN • VORHÄNGE

061 723 01 63  
SCHNEIDERGASSE 1  
4106 THERWIL

BiBo online:  
[www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

VEREINE

GEMEINDE- UND SCHULBIBLIOTHEK THERWIL



Geht Ihr Kind in den Kindergarten oder in die Primarschule Therwil?

Dann schenken wir ihm eine gratis Kinder-Basiskarte.

Wir sind auch eine Schulbibliothek, deshalb ist die Nutzung der Bibliothek und die Ausleihe von Medien für Therwiler Kindergarten- und Primarschulkinder kostenlos. Das Angebot für die Kinder umfasst eine grosse Auswahl an aktuellen Medien wie Bilderbücher, Erstlesebücher, Kinder- und Jugendromane, Kinder- und Jugendsachbücher, Comics sowie Zeitschriften, Hörbücher, Musik-CDs und Sprachkurse.

Ausführliche Informationen sowie den Online-Katalog finden Sie auf der Homepage: [www.bibliothek-therwil.ch](http://www.bibliothek-therwil.ch). Wir beraten Sie gerne und stehen Ihnen auch für Fragen im Zusammenhang mit Leseförderung gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns, Sie mit Ihrem Kind bei uns begrüssen zu dürfen.

Ab Montag, 16. August sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ihr Bibliotheksteam

DIES UND DAS

JAZZ-MATINÉE

Die Loamvalley Stompers starteten mit viel Schwung

pd/kü. Die Erleichterung beim ersten grösseren «Nach-Corona»-Auftritt war direkt zu spüren. Beim traditionellen «Jazz-bim Bahnhöfli»-Konzert mit gut 150 Besuchern herrschte jedenfalls pure Freude und Spannung vor. Die Loamvalley Stompers unter Bandleader Urs Aeby sind quasi zu neuem Leben erwacht. Mit einem fließenden Übergang wurden gleichzeitig zwei altbe-

währte Musiker verabschiedet: Dédé Lendi (Bass) und Heinz Ehrsam (Gitarre).

Dédé hat seinen Bass sofort an sein Grosskind weiter gegeben und Heinz Ehrsam, nach einer gesundheitlichen Unpässlichkeit, trat ein paar Jahre vor dem für Jazzmusiker üblichen Pensionsalter zurück, verbleibt aber im Vorstand des Fanclubs und baut weiter an seiner Gitarren-

Sammlung. Deshalb waren zwei starke und erprobte Musiker zu ersetzen. Diese erhielten vom Vorstand des Fanclubs eine kleine Anerkennung. An ihre Stelle traten Sämti Paul (Gitarre) und Denis Fleig (Bass). Sie wurden von Urs Aeby, Cyrill Lützel-schwab und Peter Knechtli sofort in die Band eingebunden und zeigten mit alter Frische, die jung geblieben war, dass sie

eine variantenreiche und schwungvolle Verstärkung darstellen wollen. Die vielen Anhänger wussten das sehr zu schätzen und klatschten kräftig Beifall. Der (Wieder-)Auftritt der «Leimentaler Stampfer» auf der Therwiler Piazzetta ist voll geglückt und die erzwungene Covid-Pause, die gar lange gedauert hatte, stellte einen erfreulichen und ermutigenden Anfang dar.



Fotos: M.Z.

REKLAME

# Aktion

Aus Liebe zum Dorf und zum Portemonnaie.

Montag, 9.8. bis Samstag, 14.8.21

-30%

4.80

statt 6.90

**EVIAN MINERALWASSER**  
ohne Kohlensäure,  
6 x 1,5 l

-44%

14.90

statt 27.-

**MINOR SCHOKOLADE**  
div. Sorten, z.B.  
Praliné-Stängel, 30 x 22 g

-20%

6.20

statt 7.80

**WERNLI BISCUITS**  
div. Sorten, z.B.  
Japonais, 2 x 100 g

-26%

3.60

statt 4.90

**HERO DELICIA KONFITÜREN**  
div. Sorten, z.B.  
Himbeeren, 320 g

-20%

14.90

statt 18.80

**MÉDAILLE D'OR KAFFEE**  
div. Sorten, z.B.  
Bohnen, 2 x 500 g

-26%

3.55

statt 4.75

**CRISTALLINA JOGURT**  
div. Sorten, z.B.  
Mocca, 175 g

-23%

2.60

statt 3.40

**EMMI MOZZARELLA**  
div. Sorten, z.B.  
Mini, 145 g

-21%

10.90

statt 13.90

**STELLA LUNARE**  
Nero d'Avola Sicilia DOC,  
Italien, 75 cl, 2019

-21%

10.80

statt 13.80

**FELDSCHLÖSSCHEN 1876**  
Dose, 6 x 50 cl

-26%

11.90

statt 16.15

**PURINA ONE KATZENNAHRUNG**  
div. Sorten, z.B.  
Lachs, 1500 g

-44%

15.90

statt 28.85

**ARIEL**  
div. Sorten, z.B.  
Color, Gel, 2,75 l, 50 WG

-36%

3.50

statt 5.50

**RAMATI-TOMATEN**  
Schweiz, per kg

-35%

1.90

statt 2.95

**CHARENTAIS-MELONEN**  
Spanien/Frankreich, Stück

-25%

8.90

statt 11.90

**FRISCO EXTRÊME CORNETS**  
div. Sorten, z.B.  
Erdbeer/Vanille,  
6er-Pack

-30%

2.50

statt 3.60

**SUTTERO POULETGESCHNETZELTES**  
per 100 g

Folgende Wochenhits sind in kleineren Volg-Läden evtl. nicht erhältlich:

|  |                           |  |                           |   |                           |  |                             |
|--|---------------------------|--|---------------------------|---|---------------------------|--|-----------------------------|
| <b>MILKA SNAX DAIM</b><br>2 x 145 g                    | <b>5.40</b><br>statt 6.40 | <b>WERNLI BISCUITS</b><br>div. Sorten, z.B.<br>Granor, 2 x 100 g | <b>6.20</b><br>statt 7.90 | <b>VOLG BIRCHERMÜESLI</b><br>ohne Rosinen, 700 g            | <b>3.90</b><br>statt 4.95 | <b>RIO MARE THON</b><br>div. Sorten, z.B.<br>in Olivenöl, 3 x 52 g | <b>5.90</b><br>statt 7.20   |
| <b>VOLG VITAMIN ACTIVE</b><br>Zitronen-Limette, 500 ml | <b>-75</b><br>statt -95   | <b>VOLG CITRO</b><br>6 x 1,5 l                                   | <b>4.50</b><br>statt 5.70 | <b>CIF</b><br>div. Sorten, z.B.<br>Crème Citrus, 2 x 500 ml | <b>7.60</b><br>statt 9.60 | <b>CALGON</b><br>div. Sorten, z.B.<br>Tabs, 66 WG                  | <b>19.90</b><br>statt 25.35 |

Alle Standorte und Öffnungszeiten finden Sie unter [volg.ch](http://volg.ch). Dort können Sie auch unseren wöchentlichen Aktions-Newsletter abonnieren. Versand jeden Sonntag per E-Mail.

frisch und fründlich

**Bücher Top 10 Belletristik**

- Donna Leon**  
Flüchtiges Begehren  
Kriminalroman | Diogenes Verlag
- Jean-Luc Bannaïec**  
Bretonische Idylle  
Kriminalroman | Kiepenheuer & Witsch Verlag
- Domenico Dara**  
Der Postbote von Girifalco oder eine kurze Geschichte über den Zufall  
Roman | Kiepenheuer & Witsch Verlag
- Fang Fang**  
Weiches Begräbnis  
Roman | Hoffmann & Campe Verlag
- Lucinda Riley**  
Die verschwundene Schwester  
Roman | Goldmann Verlag
- Martin Walker**  
Französisches Roulette  
Kriminalroman | Diogenes Verlag
- Annalena McAfee**  
Blütenschatten  
Roman | Diogenes Verlag
- Martin Nastassja**  
An das Wilde glauben  
Autobiographische Erzählung | Matthes + Seitz Verlag
- Judith Hermann**  
Daheim  
Roman | S. Fischer Verlag
- Lana Bastasic**  
Fang den Hasen  
Roman | S. Fischer Verlag

**Bücher Top 10 Sachbuch**

- Hape Kerkeling**  
Pforten vom Tisch – Meine Katzen, andere Katzen und ich  
Biographisches | Piper Verlag
- Tanja Grandits**  
Tanja Vegetarisch  
Kochbuch | AT Verlag
- Helmut Bonney**  
Rohstoff Kind – Zwischen Freiheit & Kontrolle  
Erziehungsratgeber | Carl Auer Verlag
- GEO Epoche**  
Schweiz 1291–2021  
Geschichte | Verlag Deutscher Pressevertrieb
- Florianne Koechlin**  
Von Böden die klingen und Pflanzen die tanzen  
Natur | Lenos Verlag
- Iwona Eberle, Christoph Hurni**  
Tessin – Die schönsten Badeplätze an Seen, Flüssen ...  
Reiseführer | Salamander Verlag
- Auf dem hellen Hügel**  
Das Basler Stadtquartier Bruderholz  
Basiliensia | Neutraler Quartierverein Bruderholz
- Irvin D. Yalom, Marilyn Yalom**  
Unzertrennlich – Über den Tod und das Leben  
Psychologie | btb Verlag
- John Green**  
Wie hat Ihnen das Anthropozän bis jetzt gefallen?  
Philosophie | Carl Hanser Verlag
- Richard David Precht**  
Von der Pflicht  
Philosophie | Goldmann Verlag

Für Bestellungen sind wir auch telefonisch, per E-Mail oder über unseren Webshop für Sie da.

Aeschenvorstadt 2 | 4010 Basel  
T 061 206 99 99  
info@biderundtanner.ch  
www.biderundtanner.ch

**Bider&Tanner**  
Ihr Kulturhaus in Basel

**DIGITALE WELT**

**IT verändert sich ...**

Wer im Leimental «Computer» denkt, sagt im gleichen Atemzug auch PC-Pira. Dieses renommierte Fachgeschäft in Oberwil (in der Passage) ist seit annähernd 20 Jahren DER Ansprechpartner, wenn es um Computer und die digitale Welt geht.

Der Unterzeichnete macht keinen Hehl daraus, dass er zur digitalen Welt ein sehr «ambivalentes Verhältnis» hat. Ob dies mit dem Baujahr (1961) zusammenhängt oder mit der fehlenden Affinität (und Interesse!), sei dahingestellt. Tatsache ist aber, dass mehr denn gilt: «Wer nicht mit der Zeit geht, der geht mit der Zeit.» Dies gilt auch für den BiBo-Maa.

Thomas Täschler ist auf dem Gebiet von Computer, IT, Smartphone und Fotografie eine Kapazität. Ohne Wenn und Aber. Sein Fachgeschäft ist für sehr viele Leute, welche Fragen, Probleme oder Wünsche haben, rund um die «Computernetz» die erste Anlaufstelle.



PC-Pira sind Inhaber Thomas Täschler (links) und sein Mitarbeiter und Apple-Spezialist Michael Wüthrich. Foto: M.Z.

In Zusammenarbeit mit diesem Vollblut-Gewerbler, der für den Gewerbeverein Oberwil/Biel-Benken (GVOB) sehr aktiv ist, wird BiBo in regelmässiger Folge Fachartikel publizieren, die garantiert auf eine sehr grosse Resonanz stossen werden. Mit Ende der Sommerferien beginnen wir diese «Serie».

In dieser neuen Rubrik werfen wir ungeschönt und ohne langes «Drumherum» einen Blick auf die weite Welt der Informatik und Technologie. Diese wohl schnelllebigste Branche der Welt gibt jeden Tag Neues zu entdecken und es eröffnen sich neue Möglichkeiten. Von neuen Modellen bei Laptops und PCs zu Smartphones und Tablets bis hin zu stabileren und schnelleren Varianten des WLANs. Tauchen Sie mit uns tiefer in diesen grossen und dichten Wald der Möglichkeiten ein.

Viel hat sich seit der ersten Erfindung des kabellosen Netzwerks (kurz Wi-fi oder WLAN) getan. Immer schneller, immer sicherer, immer stärker. So stark, dass wir unterdessen ganze Kaufhäuser, Stadien und Parks ohne Probleme abdecken können. Leider hat dies einen gewaltigen Nachteil. Ein WLAN ist vergleichbar mit einem Radiosignal. Gewisse Sender kommen auf bestimmten Kanälen rein. Beim WLAN haben wir lediglich ein paar wenige dieser Kanäle zur Verfügung. Wenn jeder in der Nachbarschaft ein eigenes Netz bereitstellt, kann dies zu Überlappungen führen und stellen Sie sich mal vor, wie sich das anhören würde, zwei Radiosender gleichzeitig zu hören. Das Chaos ist also vorprogrammiert.

In der nächsten Rubrik werden wir spezifisch-profund auf dieses WLAN zurückkommen.

Georges Küng (Mitarbeit: M.Z.)

**RÄBEFESCHT**

**Die Weinbauern Biel-Benken laden ein**

kü. An diesem Sonntag (von 11 bis 17 Uhr) sind die Biel-Benkemer Reben zum Anfassen nahe. Die Weinbauern Biel-Benken laden zum traditionellen «Räbefesch» ein – und Weinbauer Matthias Kleiber erklärt gegenüber BiBo: «Auch wir haben die Pandemie sehr gespürt, denn die Fasnacht und sämtliche Anlässe sind ausgefallen – und zudem mussten die Beizen ja schliessen. Das hat unseren Weinabsatz massiv tangiert. Darum sind wir froh, wenn wir am Sonntag viele Besucherinnen und Besucher bei uns begrüßen dürfen», so Kleiber.



Es geht oft vergessen, dass Biel-Benken die grösste Reb- anbau-Gemeinde im Kanton Baselland ist. Und nebst dem Degustieren und Kaufen von edlem Rebsaft weiss die BiBo-Leserschaft, dass es rund um das «Räbefesch» kulinarische Genüsse in Fülle gibt. Die Schlossfällerle (Flammenkuchen, Speck/Käse-Brätli, Kuchen und Kaffee), der Bürger-

rat (Speck mit Burebrot, Bürgerwy/Blauburgunder) und der Weinbauverein (Risotto mit Salat, Wildsau-Würste und Grilladen zum selber Grillieren) garantieren dafür.



Senden Sie bitte Ihr Lösungswort mit Ihrer Adresse auf einer Postkarte oder per E-Mail bis nächsten Montag an: Birsigtal-Bote, «Kreuzworträtsel», Greifengasse 11, 4058 Basel, E-Mail: redaktion@bibo.ch

**Unter den Einsendungen wird ein Pro Innerstadt-Geschenkbö über Fr. 50.– ausgelost.**

Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Mit der Einsendung erlauben die Teilnehmenden im Fall des Gewinns ihren Namen und Wohnort in dieser Zeitung zu veröffentlichen. Der aktuelle Preis geht an: Gerhard Gieseler, Oberwil

Lösungswort 31/2021:

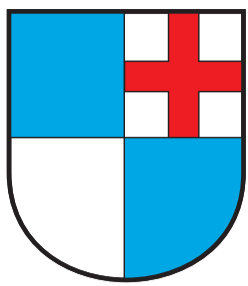
**PFAHLBAUER**



Lösungswort 32/2021

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|

| kleiner Bub (Ital.)           | Stein-obst             | gern-haben               | nicht gönnen        | mit Überschrift versehen                | See-räuber                          | Bilder-rätsel               | ugs.: gesprächiger Mensch        | Umwelt-sünde von früher   | Berüh-rungs-verbod          | röm. Name Zürichs                    | sprechen               |
|-------------------------------|------------------------|--------------------------|---------------------|---|-------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|---------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|------------------------|
|                               |                        |                          |                     |   | Rand-beet                           |                             |                                  |                           |                             |                                      | essbare Meeres-muschel |
| Dichter                       |                        |                          |                     | hölzer-nes Trag-gestell                 |                                     | 2                           | öster. Formel-1-Pilot (Niki) †   |                           |                             |                                      |                        |
| Ort bei Lausanne              |                        |                          |                     |   | CH-Tour-de-Suisse-Sieger (2 Wörter) |                             |                                  |                           |                             | 9                                    |                        |
| Stachel-tier                  |                        | 10                       |                     | Himmelsblau Ort öst-lich von Winterthur |                                     |                             | waadtl. Weiss-wein und Weindorf  |                           |                             |                                      |                        |
| niemand                       |                        |                          |                     |   | Walliser Rock-sängerin              | 4                           |                                  |                           | bayer. Volks-dichter † 1921 |                                      | ohne Würze             |
| frühere physik. Kraft-einheit |                        | engl.: Ei kleiner Sprung |                     | Bau-fach-arbeiter                       |                                     |                             |                                  |                           |                             |                                      | 8                      |
|                               |                        |                          |                     |   |                                     |                             |                                  |                           | 1. Abt von St. Gallen       |                                      | 1                      |
| athletisch, drahtig           | feines Leder (Kurz.w.) |                          | Leibes-ertüchtigung | lat.: in-wendig, innen                  | unauf-dringlich, ge-dämpft          | anders; sonst, auch genannt | darüber hinaus-gehend (Wortteil) | Duft-stoff (tier.)        |                             | Kleider-auf-hänger                   | Stadt an der Loire     |
| schott. Seeunge-heuer (ugs.)  |                        |                          |                     |   | kon-struktive Erwei-terung          |                             |                                  |                           |                             |                                      | 7                      |
| Hauptort eines Halb-kantons   |                        |                          |                     |   |                                     |                             |                                  | öster. Bundes-land (Abk.) |                             | Europ. Weltraum-organisa-tion (Abk.) |                        |
| kleine Tür                    |                        |                          |                     |   |                                     | ehem. Kloster im Thurgau    |                                  |                           |                             |                                      |                        |
| durch, mittels (lat.)         |                        |                          | 3                   | Euro-päerin                             |                                     |                             |                                  |                           |                             | unbe-stimmter Artikel                |                        |
| Zirkus-künstler               |                        |                          |                     |   |                                     | kleiner Herings-fisch       |                                  |                           |                             |                                      | 5                      |



GEMEINDEVERWALTUNG

Kirchgasse 13
Telefon 061 726 89 89
Fax 061 726 89 88
www.ettingen.ch

Öffnungszeiten:

Mo 8.30-11.30/14-18.30 Uhr
Di, Do 8.30-11.30 Uhr
Mi, Fr 8.30-11.30/14-16 Uhr

GEMEINDEPRÄSIDENTIN

Sibylle Muntwiler-Stöcklin
Telefon 079 515 01 04
E-Mail: sibylle.muntwiler@ettingen.ch
Sprechstunde nach Vereinbarung

GEMEINDEVERWALTER

Jean-Claude Baumann
Telefon 061 726 89 80
In dringenden Fällen ausserhalb der Bürozeiten: Telefon 079 692 10 89

WERKHOF

Hauptstrasse 42a
Telefon 061 721 50 73

GEMEINDEPOLIZEI

Jörg Linder
Telefon 061 726 89 74/079 796 29 34
Termine nach vorgängiger telefonischer Vereinbarung.
Bei Abwesenheit in dringenden Fällen:
Polizei Basel-Landschaft, Telefon 117

BESTATTUNGSWESEN

Einwohnerdienste
Telefon: 061 726 89 72
E-Mail: einwohnerkontrolle@ettingen.ch
Wir bitten um eine telefonische Terminvereinbarung.

BRUNNENMEISTER

Heinis AG, Biel-Benken
Telefon 061 726 64 22 (tagsüber) und
Telefon 079 218 66 22 (Pikettdienst)

FÖRSTER

Christoph Sütterlin
Telefon 061 731 11 16 / 079 426 11 23

GGA-STÖRUNGSDIENST

Telefon 061 926 77 99

BÜRGERGEMEINDE

Geschäftsstelle: Im Nebengraben 21
Telefon 061 723 19 90
Claudia Thüring-Schaub

ANLAUFSTELLE ALTERSFRAGEN

www.altersfragen-leimental.ch
Telefon 061 721 00 18
Weitere Adressen finden Sie im Telefonbuch oder unter www.ettingen.ch.

GEMEINDEINFORMATIONEN

GEMEINDEPOLIZEI

Schulanfang – Vorsicht im Strassenverkehr

Am Montag, 16. August 2021 werden zahlreiche Kindergartenschülerinnen und Kindergartenschüler sowie Erstklässlerinnen und Erstklässler zum ersten Mal ihren Schulweg laufen. Diese jüngsten Verkehrsteilnehmerinnen und Verkehrsteilnehmer sind bei Schulanfang besonders grossen Gefahren ausgesetzt.

Fahrzeuglenkende werden darauf aufmerksam gemacht, dass sich Kinder auf dem Trottoir oder auf der Strasse oft überraschend verhalten und sich so in Gefahr bringen. Sie tun dies nicht aus Absicht oder wegen schlechter Erziehung, sondern weil sie eben Kinder sind. So haben sie zum Beispiel aufgrund ihrer Körpergrösse ein eingeschränktes Blickfeld und können über Hindernisse nicht hinwegblicken. Je nach Alter ist ihr Gefahrenbewusstsein noch wenig entwickelt. Für Kinder unter 10 Jahren ist es auch eine grosse Herausforderung, zu beurteilen, wie schnell ein Auto auf der Strasse unterwegs ist. Fahrzeuglenkende müssen daher doppelt aufpassen: für sich selbst und für das Kind.

Wir danken allen Fahrzeuglenkenden für Ihre Rücksichtnahme und entsprechende Umsichtigkeit.
Gemeindeverwaltung, Gemeindepolizei

Die Gemeinde-Webseite
www.ettingen.ch

GRATULATION

Geburtstag

Gafner Manfred, wohnhaft in Ettingen mit Aufenthalt im Alters- und Pflegeheim Blumenrain in Therwil, feiert am 15. August 2021, seinen 93. Geburtstag.

Der Gemeinderat gratuliert ganz herzlich und wünscht einen schönen Festtag und alles Gute.

ZIVILSTANDSNACHRICHT

Todesfall

Ingold Daniela «Madeleine»
† 24. Juli 2021, \* 13. August 1947. Von Olon VD, wohnhaft gewesen am Kammermattweg 17, Ettingen. Wurde bestattet.

ZENTRALE DIENSTE

Neues FEB-Reglement

Am 16. Juni 2021 hat die Gemeindeversammlung dem Neuerlass des Reglements über die familienergänzende Kinderbetreuung und die frühe Förderung der deutschen Sprache (FEB-Reglement) zugestimmt. Dieses Reglement regelt die Angebote der familienergänzenden Kinderbetreuung im Früh- und im Primarstufenbereich und die frühe Förderung der deutschen Sprache sowie die finanziellen Beitragsleistungen der Gemeinde an die Kosten dieser Angebote. Es ist am 1. August 2021 in Kraft getreten. Den ganzen Reglementtext finden Sie unter www.ettingen.ch -> Verwaltung -> Reglemente.
Gemeindeverwaltung, Zentrale Dienste

ZENTRALE DIENSTE

Schliessung der Gemeindeverwaltung und der Aussendienste wegen Personalanlass

Wegen eines Personalanlasses bleiben die Gemeindeverwaltung und die Aussendienste am Freitag, 20. August 2021 den ganzen Tag geschlossen.

Für die Anmeldung von Todesfällen stehen Ihnen im Auftrag der Gemeinde am Freitag (ohne Samstag und Sonntag) zwischen 8-17 Uhr die R. Basler Bestattungen als Pikettdienst unter 061 751 16 15 (Büro Aesch) oder 061 721 10 50 (Büro Therwil) zur Verfügung.

In dringenden Notfällen kann unter der Tel.-Nr. 079 692 10 89 der Gemeindeverwalter Jean-Claude Baumann kontaktiert werden.

Wir danken für Ihr Verständnis und sind ab Montag, 23. August 2021 gerne wieder für Sie da.
Gemeindeverwaltung, Zentrale Dienste

Farbinserate sind eine gute Investition

RECYCLINGKALENDER

Table with 4 columns: August, September, Oktober and 4 rows of recycling items: Hauskehricht/Kleinsperrgut, Altpapier, Biosammlung, Häckseldienst.

REKLAME

Wir engagieren uns für eine belebte Bergwelt. berghilfe.ch

VERANSTALTUNGSKALENDER

13. August

Manga Workshop
18-20 Uhr, Bibliothek
Gemeinde- und Schulbibliothek

15. August

Gottesdienst zu Mariä Himmelfahrt mit Kräutersegnung und Gesang Tetyana Polt
10-11 Uhr, Katholische Kirche
Röm.-kath. Kirchgemeinde

Gottesdienst

10-11 Uhr, Reziket
Reformierte Kirchgemeinde

Ökum. Gottesdienst für Gross und Klein zum Schulanfang mit dem ÖKIKO

11-12 Uhr, Kath. Kirche, Therwil
Reformierte Kirchgemeinde

18. August

Ökum. Gottesdienst
19-20 Uhr, Härighaus, Oberwil
Reformierte Kirchgemeinde

22. August

Gottesdienst
10-11 Uhr, Reziket
Reformierte Kirchgemeinde

Taizé-Feier

19-19.45 Uhr, Reformierte Kirche, Therwil
Reformierte Kirchgemeinde

23. August

Lesekreis – Colum McCann «Apeirogon»
19.30-21 Uhr, Bibliothek
Gemeinde- und Schulbibliothek

23. August bis 18. Sept.

Wanderausstellung «Expedition ins Geschichtenland»
Bibliothek
Gemeinde- und Schulbibliothek

25. August

Kino-Nachmittag: Die Schweizermacher
14.30-17 Uhr, Reziket
Reformierte Kirchgemeinde

27. August

Manga Workshop
18-20 Uhr, Bibliothek
Gemeinde- und Schulbibliothek

29. August

Gottesdienst
11-12 Uhr, Reformierte Kirche, Therwil
Reformierte Kirchgemeinde

Die Verantwortung für die Richtigkeit der publizierten Daten liegt bei den Vereinen bzw. Veranstaltern.

Aufgrund der Schutzmassnahmen in Zeiten der Corona-Krise fallen immer noch Veranstaltungen aus. Wir halten Sie im BiBo über die weitere Entwicklung auf dem Laufenden.

VEREINE

WANDERGRUPPE GUGGER

Zum Inkwiler- und zum Burgäschi-Seeli

Wanderung am Donnerstag, 26. August



Wir fahren mit dem ÖV von daheim bis nach Wangenried im Oberaargau, wo

Kaffee mit Gipfeli auf uns warten. Danach wandern wir eine knappe Stunde bis ans Inkwiler-Seeli. Nach dem Trinkhalt geht's 5/4 Stunden weiter bis an den idyllischen Burgäschi-See. Wer Lust hat auf ein Bad, der sollte die Badekleider dabei haben. Im Restaurant Seeblick erwartet man uns um 13 Uhr zum Mittagessen. Später wandern wir nochmals circa 70 Minuten bis nach Grasswil, von wo aus uns der ÖV wieder nach Hause bringt.

Wanderzeit: 3 1/4 Stunden auf schönen Wanderwegen (13 km, 250 m auf- und 200 m abwärts). Ausrüstung: Wanderschuhe und -stöcke, Sonnenschutz sowie dem Wetter entsprechende Kleidung. Je nach Wetter ev. Badesachen. Besammlung in Ettingen BLT 8.10 Uhr. Abfahrt: Ettingen ab Tram 10, 8.15 Uhr. Basel ab Gleis 7, 8.58 Uhr, IC61. Rückkehr: in Ettingen ca. 18.40 Uhr. Kosten: SBB Halbtax ca. Fr. 23.-, Tages-Menu ca. Fr. 24.-, Beitrag Fr. 6.-. Versicherung ist Sache der TeilnehmerInnen.

Anmeldung bis Samstag, 21. August bei Meury's Tel. 061 721 40 97 oder besser an toni.meury@gmx.ch.

MÄNNERCHOR ETTINGEN

Genug unter der Dusche gesungen!



Endlich darf sich auch der Männerchor Ettingen wieder regelmässig treffen! Über ein Jahr lang mussten wir auf's Singen verzichten. Da wir in der

Zwischenzeit vermutlich viel vergessen haben, sind einige Repetitionsproben angesagt- wohl der beste Zeitpunkt für Neusänger, sich in den Chor einzuklinken und das Repertoire kennenzulernen. Wir

freuen uns auf neue Sänger! Ab sofort proben wir jeweils wieder am Mittwoch um 20 Uhr in der Aula der Primarschule – bis auf weiteres mit Maske und Abstand.

Singen ist wieder erlaubt! – auch für neue Sänger im Männerchor Ettingen. Weitere Informationen unter: https://www.maennerchor-ettingen.ch/ oder direkt bei unserem Präsidenten Emilio Stöcklin telefonisch unter: 061 721 10 25 oder Mobil: 079 332 03 77.

BIBLIOTHEK ETTINGEN



Nintendo-Switch Games neu bei uns in der Bibliothek!

Ab dem 16. August haben wir neu eine tolle Auswahl an Nintendo-Switch Games im Sortiment. Die Nintendo-Switch ist die erste Spielkonsole des japanischen Herstellers Nintendo, mit welcher man überall, ob zu Hause an der Konsole, am TV oder unterwegs, spielen kann.



Die Bibliothek-Kids haben uns anhand einer Umfrage tatkräftig bei der Auswahl an Games unterstützt. Die Spiele bieten Unterhaltung für Gross und Klein. Ob man gerade Lust auf ein Renn-, Abenteuer-, Fussball- oder Denksportspiel hat, zusammen mit der Familie, mit Freunden oder auch lieber allein spielen möchte, die Möglichkeiten sind gross.

Die Nintendo-Switch Games könnt ihr mit einer DVD/Game-Zusatzkarte in der Bibliothek ausleihen und mit der eigenen Konsole spielen.

Kommt vorbei, wir freuen uns auf euch!
Euer Bibliotheksteam

# Gibt es bald nur noch Online und Take-Away?



Ein Trend, dem auch das «L'incontro» (für viele Gugger noch immer «Zur alten Waage») ausgesetzt ist: Statt zu Tisch sitzen und essen und miteinander kommunizieren, wird immer mehr Take-Away bestellt oder man holt die Pizza «über die Gasse». Auf dem Bild Franco, Alessia und Giuseppe (von links nach rechts). Fotos: M.Z.

Essen gehört zu jenen «Dingen», welche die Menschen – in der Regel – täglich mehrmals machen. Man isst zuhause, unterwegs, teils auch in Transportmitteln (falls erlaubt) oder Sporthallen und Stadien – oder in Gastronomiestätten, welche heuer mehr denn je auf Gäste angewiesen sind, denn die Pandemie mit dem langen Lockdown hat just dieses Arbeitssegment ganz schwer getroffen.

In seiner Ausgabe 28 vom 15. Juli hat BiBo über das EM-Finale berichtet. Im redaktionellen Teil von Ettingen, auf Seite 17. Wir wollten das Endspiel zwischen Italien und England in einer «italienischen Beiz» verfolgen – und wählten das Restaurant Pizzeria L'incontro aus. Aber oha lätz! Nicht nur der halb-defekte Fernseher verhinderte ein Gucken, sondern...

der «Treffpunkt» (so die deutsche Übersetzung für das L'incontro war ... leer. Menschenleer. Ausser dem Personal war der «BiBo-Maa» der einzige Gast.

Und hier fängt das «neue Phänomen» der Take-away-Gesellschaft an. Diese Mentalität, welche erst mit der Computerisierung und Digitalisierung möglich wurde, ist längst «en vogue». Oder salonfähig und passt bestens zur heutigen Gesellschaft. Man kauft online – ist ja einfach, denn ein Mausclick reicht. Und sollte das Bestellte nicht passen oder doch nicht dem Gusto entsprechen, dann kann man es – kostenlos – retournieren.

Reisen tut der Mensch gerne. Aber gibt es überhaupt noch Reisebüros, wo der Mensch von Menschen beraten wird? «Heute buchen doch alle ihre Ferien im Internet», erklärte mir kürzlich ein jünge-

rer Kollege. Er hat, knapp 30 Jahre alt, noch nie ein Reisebüro von innen gesehen. Als ich im Jahre 1999 erstmals den BiBo machen durfte, hatte ein im Leimental verankerte Bank in einer Filiale fünf Bankschalter, hinter denen Menschen (Frauen und Männer) waren. Und es gab «so einen Automaten», den ich aber nicht weiter beachtete. Und ich war in guter Gesellschaft. Heute, 22 Jahre später, gibt es keine Menschen mehr hinter jenen Bankschaltern. Dafür einige hochmoderne Automaten, die «alles können», wie mir in meiner Wohngemeinde mitgeteilt wurde. Diese heisst Birsfelden, hat 10'200 Menschen – und eine Grossbank hat die Filiale geschlossen, die Menschen «abgezogen» und dafür den Automatenbestand erweitert ...

Zurück zur Gastronomie: Ein paar Wochen nach dem EM-Finale, den Italien ge-

wann, war die BiBo-Redaktion wieder im «Treffpunkt» (L'incontro). An einem Samstagabend notabene. Man könnte meinen, dass dieser Tag ideal ist, um mit der Familie, mit Freunden und/oder Kollegen etwas essen und trinken zu gehen. Und um sich auszutauschen – ich nenne es «soziale Kontakte pflegen».

Das Restaurant war nicht mehr leer, aber es hatte (zu) viele leere Plätze. Dies mein subjektives Empfinden. Im Gespräch mit dem «Beizer» und dem Personal erfuhren wir, dass «seit der Pandemie die Menschen immer mehr anrufen und sich die Gerichte nach Hause bringen lassen als im Restaurant zu essen. Oder sie kommen, bestellen eine Pizza und gehen damit nach Hause».

Die Gründe dafür können nur vermutet werden. Sicher ist ein Restaurantbesuch mit Kosten verbunden. Es ist teurer,

einen Kaffee in der Beiz zu trinken als dies zuhause zu machen. Ist es Bequemlichkeit? Man liegt auf der Couch, guckt TV oder «töggelt» an Smart-Phone herum, denn man hat ja schliesslich Tausende von Freunden in den diversen Social-Media-Plattformen (Facebook, Telegram, WhatsApp).

Oder um es in Zahlen auszudrücken: Waren früher 30 Leute im Restaurant und fünf haben telefonisch bestellt oder Take-Away gemacht, so ist das Verhältnis heute gerade umgekehrt. Eine Entwicklung, in allen Segmenten, die mich nachdenklich stimmt. Aber mir ist bewusst, dass sich diese «Entwicklung» (ist es wirklich eine Evolution) nicht aufhalten lässt. Schöne Zeiten kommen da auf uns zu. Ich wünsche der Leserschaft «En Guete». Wie und wo auch immer.

Georges Küng

## VEREINE

### FRAUENVEREIN ETTINGEN

#### Ettinger Teiche und ihre Bewohner

Dienstag, 17. August, 19 bis 21 Uhr

Allein in den vergangenen sechs Jahren wurden in Ettingen sieben neue Amphibienteiche erstellt, fünf davon auf Initiative des Naturschutzvereins Ettingen (NSVE). Die Teiche weisen aufgrund ihrer unterschiedlichen Gestaltung und Lage eine faszinierende Vielfalt auf. Unter der Leitung von Peter Brodmann-Gross wollen wir die Naturschutz-Teiche aufsuchen und dabei etwas über ihren Werdegang und das Leben, das sie beherbergen, erfahren.

Wir treffen uns um 19 Uhr beim Parkplatz der katholischen Kirche Ettingen. Der Anlass endet nach einem Apéro bei der Weiheranlage Toggessenmatten um ca. 21 Uhr.

Bitte achten Sie auf geeignete Schuhe für unebenen Naturboden. Die Führung findet bei jedem Wetter statt.

Für Mitglieder des Frauenvereins ist der Anlass kostenlos. Von Nichtmitgliedern verlangen wir einen Kostenbeitrag von Fr. 10.–.

Anmeldung über Barbara Brodmann, Tel. 076 761 36 44. Die Teilnehmerzahl ist leider beschränkt.

### TURNVEREIN ETTINGEN

#### «Dr Schnällscht Ettiger 2021»

Sonntag, 15. August

Nach zwei Jahren Pause freuen wir uns, dass wir in diesem Jahr wieder «Dr Schnällscht Ettiger» durchführen dürfen. Wegen Corona gibt es ein paar kleinere Änderungen: So gibt es keine Wirtschaft mit Getränken und Kuchen.

**Wann:** Sonntag, 15. August, 9.15–ca. 13 Uhr. **Wo:** Sportplatz Hintere Matten, Ettingen. **Wer:** Kinder mit Jahrgängen 2008 und jünger aus Ettingen und Umgebung. **Startzeiten:** Erster Wettkampf beginnt um 9.30 Uhr. **Anmeldung:** Anmeldungen werden noch bis am Samstag, 14. August, 12 Uhr per E-Mail entgegengenommen. Wir bitten um Verständnis, dass aufgrund der Situation Anmeldungen ausschliesslich per E-Mail an [admin@tvettingen.ch](mailto:admin@tvettingen.ch) angenommen werden. **Wichtiges:** Nagel- und Fussballschuhe (Nocken) sind nicht erlaubt.

Wir freuen uns sehr über Deine Teilnahme. Bis am Sonntag!

Turnverein Ettingen

[www.tvettingen.ch](http://www.tvettingen.ch)

[www.reinhardt.ch](http://www.reinhardt.ch)  
Bücher im Internet

## DIES UND DAS

### VERANSTALTUNG

#### Sommerfest mit Kunst-Ausstellung



Das Ettinger «KulturWerk» steht unter neuer Führung – das soll gefeiert werden: mit einem Sommerfest am **Samstag, 21. August ab 14 Uhr** – inklusive Essen, Trinken und einer Kunst-Tombola!

Zum Sommerfest zeigen wir die Ausstellung «**Ettinger KunstWerke**»: Im Vorfeld wurden Gemälde und Bilder gesammelt, die sonst in Ettinger Häusern und Wohnungen hängen – und nun im «KulturWerk» ausgestellt werden.

Last-Minute-Aufruf: Wer noch ein Kunstwerk zur Ausstellung beisteuern möchte, kann dies bis morgen Freitagabend an der Schanzgasse 7 abgeben (Leihgabe für 3 Wochen). Und wer ein Kunstwerk loswerden möchte, spendet es für die Kunst-Tombola.

Vorbeikommen, Wurst essen, Kunst schauen – das «KulturWerk» freut sich auf zahlreiche Besucherinnen und Besucher!

KulturWerk, 4107 Ettingen  
Hauptstrasse 40  
[info@kulturwerk-ettingen.ch](mailto:info@kulturwerk-ettingen.ch)  
[www.kulturwerk-ettingen.ch](http://www.kulturwerk-ettingen.ch)





## Zwei Fachgeschäfte unter einem Dach in Oberwil mit grossen Ausstellungen

**Haushaltapparate:** Qualitativ hochwertige Fabrikate zu fairen Preisen

**Einbauküchen:** Wir organisieren den gesamten Küchenumbau

**Badezimmer:** Professionelle Beratung und Markenprodukte zu Top-Preisen

KWC®, LAUFEN®, SIMILOR®, ARWA®, FRAMO®, Schneider®, Sidler®, DURAVIT®, Keller®, Geberit®, etc.



**Öffnungszeiten:**



Mo - Fr 9:00 - 12:00 / 13:00-18:15 Uhr  
Sa 9:00 - 12:00 Uhr



Mo - Fr 9:00 - 12:00 / 13:00-18:15 Uhr  
Sa 9:00 - 13:00 Uhr



HAUSHALTAPPARATE  
Verkaufsfläche 500 m<sup>2</sup>



BADEZIMMEREINRICHTUNGEN  
Ausstellungsfläche 500 m<sup>2</sup>



EINBAUKÜCHEN  
Ausstellungsfläche 530 m<sup>2</sup>

Schweizerisches Rotes Kreuz Kanton Baselland

### Fitness fürs Gehirn: Gedächtnistrainingskurse nach den Sommerferien

Gedächtnistraining ist Gehirntraining und genauso wichtig wie Körpertraining. In einer kleinen Gruppe und in angenehmer Atmosphäre trainieren Sie Ihre vorhandenen Begabungen und fördern das Gedächtnis sowie die Kommunikations- und Erlebnisfähigkeit.

**Binningen:** Beginn 16. August 2021  
Kurs-Nr. 432.7 montags, jeweils 09.00 – 11.00 Uhr

CHF 30.– pro Doppelstunde. Die Kurse finden fortlaufend statt, der Einstieg in den laufenden Kurs und Schnupperstunden sind jederzeit möglich.

**Anmeldung: 061 905 82 00**  
bildung@srk-baselland.ch  
Weitere Kursdaten:  
www.srk-baselland.ch/bildung

Nutzen Sie das **Impulsprogramm** und melden sich für eine **neutrale und kostenlose Beratung** an. Damit Sie beim Ersatz ihrer Öl-/Gasheizung vorbereitet sind. **061 311 53 26**

*www.energieberatung.jetzt*

Bei uns ist der Sommer frisch!  
Herausragende Weine müssen nicht teuer sein!

Profitieren Sie von unserer Aktion auf pannonische Weine: **10% bis am Samstag.**

Hauptstrasse 31 Oberwil 077 509 66 07 www.wylda.ch

MIT FAIRTRADE-KAFFEE KLIMASCHUTZ FÖRDERN

WEIL ES MIR WICHTIG IST

www.maxhavelaar.ch

Der **BiBo** im Internet: [www.bibo.ch](http://www.bibo.ch)

Ihr **Helmspezialist** in der Region.

**VeloSchrade** Seit 1939

www.veloschrade.ch  
beim Kreisel in Therwil

**Kaufe Zinnwaren**

Becher, Kannen, Teller. Es lohnt sich bestimmt, rufen Sie mich an.  
Frau Mülhauser, Tel. 076 612 19 75

**Suche für Stadtvilla**

Kunst und Antikes, Flügel, Gemälde, Teppiche, Silber, Bronze, Gläser, Uhren  
M. Trollmann  
Tel. 077 529 87 20



**Hecken schneiden:**  
Viva Gartenbau  
061 302 99 02  
Severin Brenneisen, Heinz Gutjahr  
www.viva-gartenbau.ch



seit 1998

**Ankauf von Altgold**

Schmuck/ Zahngold/Silber/ Besteck/Uhren/ Münzen

in jeder Form und Menge, Zustand unwichtig.

Laden geöffnet: Mo-Fr, 15.30-18.30 h  
Sa 9.00-12.00 h

Ausweis mitnehmen!

Tel. 061 463 18 60  
Metabal GmbH  
Prattelerstr. 25, 4132 Muttenz

**Sorgentelefon für Kinder**

gratis

**0800 55 42 10**  
weiss Rat und hilft

sorgenhilfe@sorgentelefon.ch  
SMS 079 257 60 89  
www.sorgentelefon.ch  
PC 34-4900-5

Electrolux • Miele • Siemens • Schulthess  
V-Zug • BORA • BOSCH • FORS-Liebherr

**Schmid**  
Ausstellung in Biel-Benken  
Küchen & Haushaltapparate

**Ein Konzept - viele Möglichkeiten.**

Mit viel **Leidenschaft** und **Fachwissen** verwirklichen wir Ihre **Traumküche.**

**Schmid Schreinerei + Küchenbau AG**  
Therwilerstrasse 55 | 4105 Biel-Benken  
061 721 70 80 | info@schmid-kuechenbau.ch

**Persönliche Beratung!**  
Austausch, Sanierung und Neubau von Küchen und Haushaltapparaten.

## Volg Rezept: frisch und fründlich

**GESCHNETZELTES BRAUMEISTERART** für 4 Personen

- 300 g Schweinsgeschnetzeltes
- 300 g Pouletgeschnetzeltes
- 4 EL Öl
- 2 Stk. Zwiebeln, in Streifen geschnitten
- 4 Stk. Essiggurken, in Streifen geschnitten
- 1 Stk. Peperoni, in Streifen geschnitten
- 2 dl Weisswein
- 5 dl Weizenbier
- 0,5 dl Orangensaft
- 1,8 dl Sauerrahm
- Salz, Pfeffer, Muskatnuss



- Zwiebeln in Öl glasig braten, Geschnetzeltes dazugeben, kurz anbraten. Peperoni und Essiggurken dazugeben und mitbraten.
- Mit Weisswein und Bier ablöschen. Mit Salz, Pfeffer und Orangensaft abschmecken. Flüssigkeit etwas einduzieren.
- Sauerrahm dazugeben, mit Muskatnuss abschmecken.

Zubereitungszeit: 30 Min.

**TOMATENKONFITÜRE** für 6 Einmachgläser

- 1 kg Tomaten, gemischt
- 2 Zwiebeln
- 1 kg Gelierzucker
- 1 Lorbeerblatt
- 2 Nelken
- 10 Pfefferkörner
- 1 Rosmarinzwig



- Tomaten in grobe Würfel schneiden, Zwiebeln fein hacken. In einen Topf geben.
- Gelierzucker und die übrigen Zutaten beifügen, auf kleiner Flamme 1-1,5 Std. köcheln.
- Konfitüre in saubere und heiss ausgespülte Einmachgläser füllen.

Zubereitungszeit: 2,5 Std.

Weitere Rezepte finden Sie auf [www.volg.ch/rezepte/](http://www.volg.ch/rezepte/)

**Da für alle.**

Gönner werden: [rega.ch/goenner](http://rega.ch/goenner)

**Inserieren bringt Erfolg!**  
CH Media – Tel. 061 706 20 20, inserate@bibo.ch